ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510



D	**Bedienungsanleitung**
UK	**User manual**
FR	**Manuel utilisateur**
NL	**Gebruikershandleiding**
DK	**Brugerhåndbog**

Version 10/2010

CE



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 6.



These operating instructions belong with this product. They contain important information for putting it into service and operating it. This should be noted also when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 18.



Ce mode d’emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers.
Conservez ce mode d’emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la page 30.



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 42.



Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part.
Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på side 54.

ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

550 TVL Domekamera



TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510

Version 10/2010



Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Ⓓ Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!



Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns dies bitte mit.
Die ABUS Security-Center GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Wichtige Sicherheitshinweise



Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Es sind keine für Sie zu wartenden Teile im Inneren des Produkts.
- Durch den Fall aus bereits geringer Höhe kann das Produkt beschädigt werden.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern
- Die Kamera darf nicht auf unbeständigen Flächen installiert werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen! Plastikfolien/-tüten, Styroporteile usw., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die Videoüberwachungskamera darf aufgrund verschluckbarer Kleinteile aus Sicherheitsgründen nicht in Kinderhand gegeben werden.
- Bitte führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Geräteinnere
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile. Schließen Sie keine nicht kompatiblen Produkte an.
- Bitte Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen angeschlossenen Geräte beachten.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- Halten Sie die Grenzen der in den technischen Daten angegebenen Betriebsspannung ein. Höhere Spannungen können das Gerät zerstören und ihre Sicherheit gefährden (elektrischer Schlag).



Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.



Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.
Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die 550 TVL Domekamera ist mit einem hochwertigen Bildaufnehmer ausgestattet. Sie dient zur Videoüberwachung im Innenbereich in Verbindung mit einem Aufzeichnungsgerät oder einem Überwachungsmonitor.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „4. Merkmale und Funktionen“.

Das Produkt darf weder feucht oder nass werden. Die Videoüberwachungskamera ist nur für den Einsatz in trockenen Innenräumen vorgesehen.



Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren. Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zum Verlust der Garantie bzw. Gewährleistung; sämtliche Haftung wird ausgeschlossen. Dies gilt auch, wenn Umbauten und/oder Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für Montage und Bedienung.

2. Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

3. Lieferumfang

- 550 TVL Domekamera
- Befestigungsmaterial
- DC-2PIN Adapter
- Bedienungsanleitung

4. Merkmale und Funktionen

- Neuester lichtempfindlicher Chipsatz für klare Bilddarstellung bei schwachen Lichtverhältnissen
- Einstellbare IR LEDs für Videoüberwachung bei völliger Dunkelheit (TVCC35500, TVCC35510)
- Easy Plug Kameramodul und Montageplatte für einfache und schnelle Installation
- Zweiter Videoausgang für Servicezwecke
- 3-Achsen Kamerahalter

5. Gerätebeschreibung

5.1 Überblick – Typennummer

Modelnummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
TV-Linien	550 TVL	550 TVL	550 TVL	550 TVL
Objektiv	3.6 mm	2.8~10.5 mm	3.6 mm	2.8~10.5 mm
IR	-	-	√	√
Tag/Nacht (IR-Schwenkfilter)	-	-	√	√
Betriebsspannung	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Kameramodul-ansicht				

5.2 Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.



Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

6. Montage

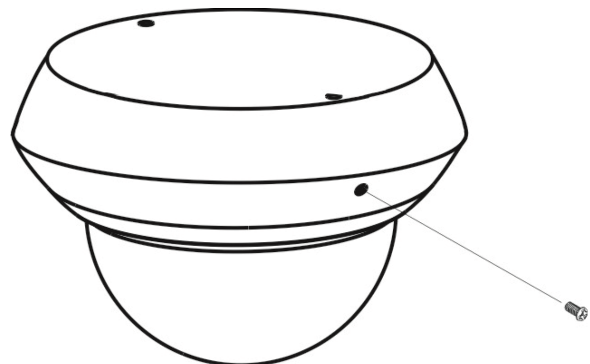


ACHTUNG!
Während der Montage muss die Kamera von der Spannung getrennt sein.

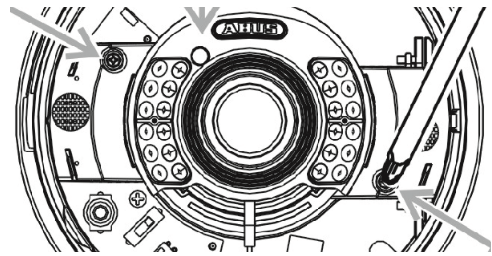
6.1 Montieren der Kamera

Aufbaumontage

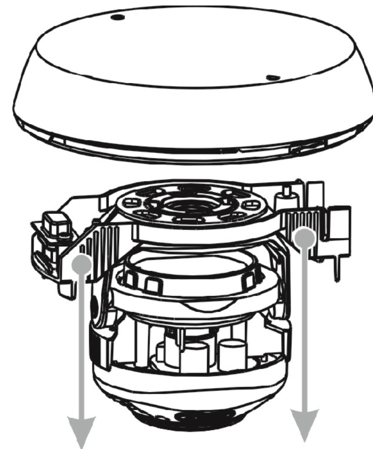
Vor dem Entfernen der Domekuppel muss die sich seitlich befindliche Sicherungsschraube entfernt werden. Die Domekuppel kann anschließend mit dem Kuppelring entgegen dem Uhrzeigersinn abgeschraubt werden.



Das Kameramodul kann bei diesem Domekameratyp entfernt werden und ist mit zwei Sicherungsschrauben gesichert. Bodenplatte und Kameramodul sind über einen 15 poligen D-Sub-Stecker/Buchse verbunden. Entfernen Sie diese Sicherungenschrauben, und entfernen Sie anschließend vorsichtig das Kameramodul.



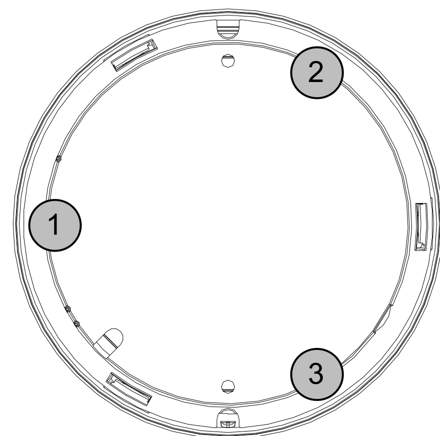
Halten Sie die Bodenplatte an den voraussichtlichen Installationsort, markieren Sie die zwei Löcher für die Befestigung auf dem Untergrund, und bohren Sie diese Löcher. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel, um die Bodenplatte zu befestigen. Die Kabelverlegung kann seitlich oder verdeckt in die Decke/Wand erfolgen.



Deckeneinbaumontage

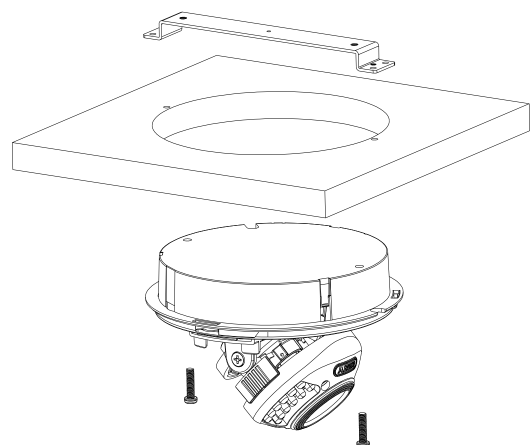
Für den Einbau dieser analogen Innendome-serie in abgehängte Decken ist eine Halterung optional erhältlich (TVAC31010).

Dazu muss als Erstes der Abdeckring von der Bodenplatte getrennt werden. Führen Sie einen schmalen flachen Schraubendreher in die flachen Öffnungen an der Rückseite nacheinander ein, und drücken Sie den Schrauendreher nach innen (siehe Bild; 1/2/3). Die drei Fixierungen lösen sich, und der Ring ist nun abnehmbar.



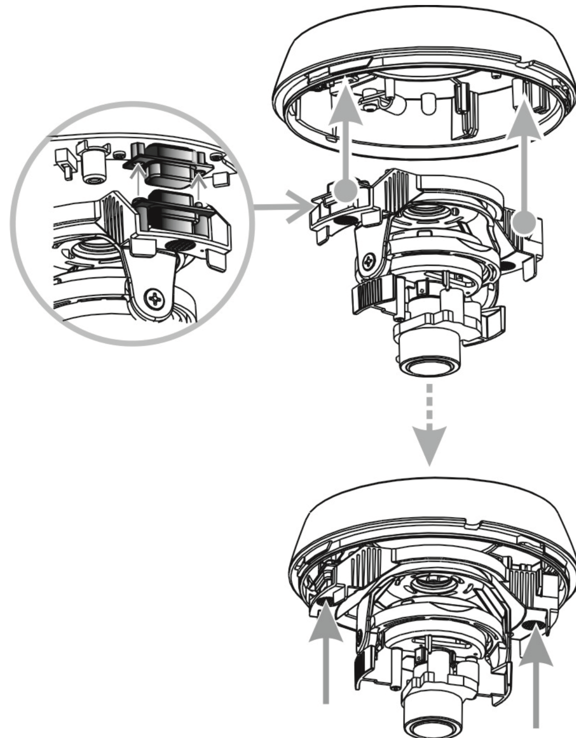
Bohren Sie nun ein Loch von ca. 124 mm in die Deckenplatte (max. 130 mm). Legen Sie den Deckeneinbauhalter auf die Deckenplatte, und führen Sie die Bodenplatte der Kamera in die Öffnung. Anschließend verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung der Bodenplatte am Deckeneinbauhalter (siehe Bild).

Die Verkabelung erfolgt durch die Decke.



Einsetzen des Kameramoduls

Führen Sie das Kameramodul so an die Bodenplatte heran, dass der 15 polige Stecker und die 15 polige Buchse übereinander positioniert sind. Das Kameramodul wird auf der Gegenseite über zwei Haltestege in Position gehalten. Wenn Stecker und Buchse innereinander positioniert sind, drücken Sie an beiden Außenseiten des Kameramoduls in Richtung Bodenplatte, bis der Stecker in der Buchse vollständig eingesteckt ist.



Die Domekuppel und der Kuppelring werden zum Schluss durch Aufschrauben im Uhrzeigersinn wieder fixiert. Die seitliche Fixierschraube wird wieder eingeschraubt.

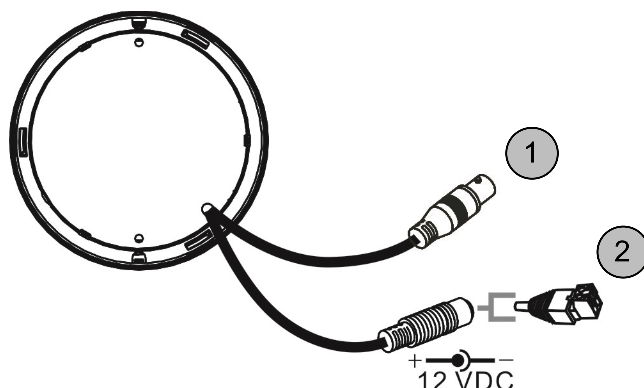


ACHTUNG!
Während der Montage muss die Kamera von der Spannung getrennt sein.

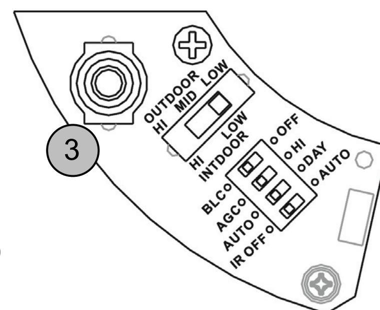
6.2 Anschlüsse

Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und die Nennspannung der Kamera übereinstimmen.

Spannungsversorgung & Videosignal



Videoausgang (für Servicezwecke)

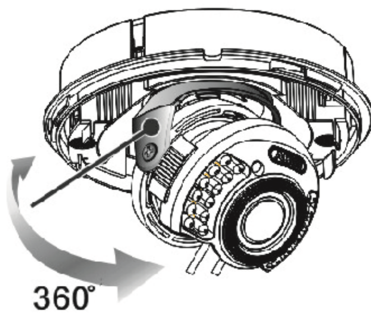


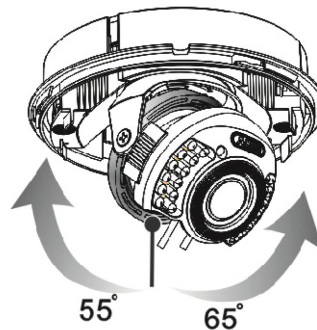
1 Videoausgang (primär), BNC (female), FBAS 1Vs-s
2 Spannungsanschluss (Rundstecker 5.5x2.1mm, 12 VDC) oder DC-2PIN Adapter
3 Videoausgang (sekundär, Service), Cinch (female) FBAS 1Vs-s

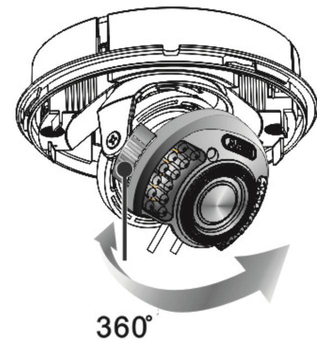
6.3 Ausrichtung des Kameramoduls

Das Kameramodul ist in 3 Achsen einstellbar. Die Einstellmöglichkeit der 3. Achse wird meist bei Wandmontage der Kamera benötigt. Die Modulrotation (1. & 3. Achse) sollte nicht weiter als 360° erfolgen.

Schwenken (1. Achse) **Neigen (2. Achse)** **Rotation (3. Achse)**

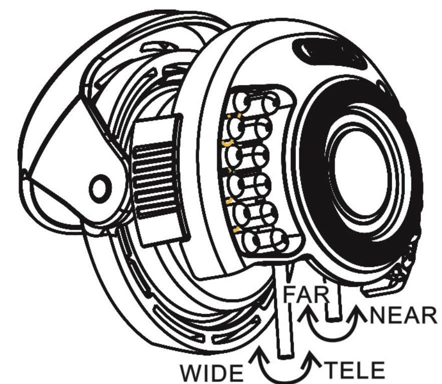






6.4 Fokus- und Zoomeinstellung

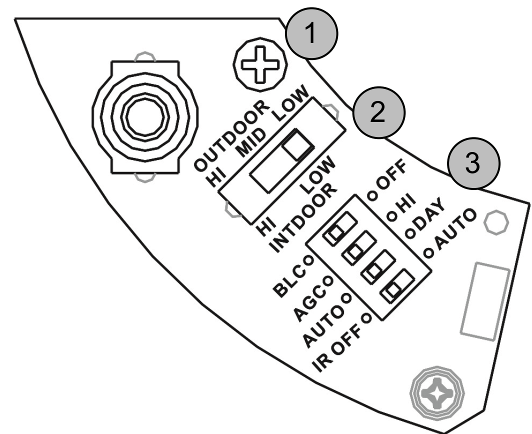
Die Kameramodelle TVCC35010 und TVCC35510 verfügen über ein Variofocal Objektiv. An der Unterseite des Variofocal-Objektives befindet sich je eine Einstellschraube für den Zoomfaktor und den Fokus. Diese Schrauben dienen gleichzeitig als Fixierschrauben für das Objektiv.



Um diese Schrauben zu lösen, drehen Sie diese bitte vorsichtig entgegen dem Uhrzeigersinn. Nehmen Sie anschließend die Einstellungen wie gewünscht vor. Zum Schluss fixieren Sie diese beiden Schrauben wieder.

Funktion	Beschreibung / Option
Zoomfaktor-Einstellung	WIDE – Blickwinkel weitwinklig, Zoom 0x (max.) TELE – Blickwinkel schmal, Zoom 3.75x (max.)
Fokus-Einstellung	FAR – Fokus entfernt NEAR – Fokus nah

6.5 Einstellen der IR-LED Intensität / Kameraparameter



1 Iris Level: Einstellung der Grundöffnung des Auto-Iris-Objektivs (nur bei TVCC35010/ TVCC35510)

2 IR Intensität: Für diese Domekamerareihe für Innenanwendungen stehen 2 Stufen der Intensiät des IR Lichtes zur Verfügung (HI – 10 Meter; LOW – 5 Meter).

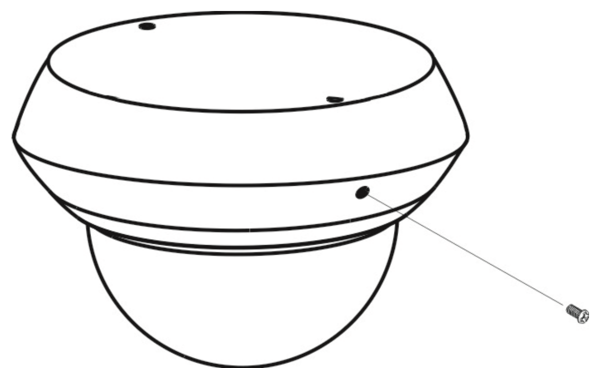
3 BLC – Gegenlichtkompensation (BLC=An; OFF=Aus)

AGC – Automatische Verstärkungsregelung (AGC=Normal; HI=AGC+6dB)

DAY – Tag/Nachtumschaltung (AUTO=S/W Modus bei Nacht; DAY=Farbmodus auch im Nachtbetrieb)

IR Infrarot-LED-Aktivierung (AUTO=Automatische Aktivierung der IR LEDs bei schlechten Lichtverhältnissen; IR OFF=IR LEDs sind dauerhaft deaktiviert)

6.6 Aufsetzen der Domekuppel



Die Domekuppel wird in einer bestimmten Position wieder auf die Bodenplatte aufgesetzt.

Es ist darauf zu achten, dass sich die Öffnung für die Sicherungsschraube am Kuppelring nahe der Öffnung für die Kabeldurchführung befindet.

Die Kuppel wird durch drei Befestigungszapfen mit der Bodenplatte fixiert, und wird durch Drehen im Uhrzeigersinnn aufgeschraubt.

Fixieren Sie die Kuppel nun durch Einschrauben der im Lieferumfang befindlichen Sicherungsschraube.

7. Wartung und Reinigung

7.1 Funktionstest

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.
Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigsten Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.



Bitte beachten Sie:
Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts.

7.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere kommen, dadurch wird das Gerät zerstört. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses angegriffen werden.

8. Entsorgung



Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

9. Technische Daten

Typennummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Standard	PAL			
TV-Linien	550 TVL			
Bildaufnehmer	1/3“ Sharp HQ CCD			
DSP	Sharp			
Bildelemente (total)	795(H) x 596(V)			
Bildelemente (effektiv)	752(V) x 582(H)			
Signal-Rauschabstand	48 dB			
Mindestbeleuchtung (Tag)	0.3 Lux @ F2.0	0.3 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0
Mindestbeleuchtung (Nacht)	-	-	0 Lux @ F2.0	0 Lux @ F2.0
Tag/Nacht	Farbe / S/W	Farbe / S/W	IR Schwenkfilter (ICR), Farbe / S/W	IR Schwenkfilter (ICR), Farbe / S/W
Objektiv	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0
IR LEDs	-		12 LEDs, 850nm	
IR Reichweite	-		5 / 10 m	
Horizontaler Blickwinkel	71°	101.8°~27.4°	71°	101.8°~27.4°
Electronic Shutter	AES	AI	AES	AI
Synchronisierung	Intern			
Verstärkungsregelung (AGC)	20dB / 26dB (Hi)			
Gegenlichtkompensation	BLC			
Weißabgleich	AWB, 2700K~9500K			
Bedienelemente	4 x DIP-Schalter, 1 x Potentiometer		5 x DIP-Schalter, 1 x Potentiometer	
IP Schutzgrad	IP34			
Videosignal	2 x FBAS, 1V s-s, 75 Ohm (BNC, Cinch), 5.5x2.1mm (DC)			
Betriebstemperatur	-10°C ~ +50°C			
Luftfeuchtigkeit	0~85%, nicht kondensierend			
Versorgungsnennspannung	12 VDC			
Leistungsaufnahme	Max. 100 mA		max. 120 mA (IR aus), max. 300 mA (IR an)	
Abmessungen (HxØ)	99.5 x 145 mm			
Gewicht	290 g	330 g	320 g	360 g
Zertifizierungen	CE, RoHS, Reach			

ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

550 TVL Dome camera



Version 10/2010

TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510



Original English user manual. Keep for future use.



Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!



Disclaimer

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.
The ABUS Security-Center GmbH & Co. KG assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.
The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.
No guarantee for the content of this document is taken.

Important safety instructions



The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. We shall not be liable for any consequential loss!



We do not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions. In such cases the warranty will expire.

Dear customer,
The following safety instructions are intended not only for the protection of your health, but also for the protection of the device. Please read through the following points carefully:

- There are no parts on the inside of the product which need to be serviced. Apart from this, the license (CE) and the guarantee/warranty will lapse if you open/take the product apart.
- The product will be damaged even it falls from a low height.
- This device can be used in inside as well as outside.
- During the installation of the camera please take care that direct sunlight cannot fall onto the image sensor of the device. Please follow the installation instructions in the corresponding chapter of this user manual.

Avoid using the device under the following unfavorable ambient conditions:

- wetness or excessive air humidity
- extreme cold or heat
- direct sunlight
- dust or combustible gases, vapors or solvents
- strong vibration
- strong magnetic fields, such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers
- the camera should not positioned with opened iris towards the sun - this can lead to the destruction of the sensor.
- the camera may not be installed on unstable surfaces

General safety instructions:

- Do not leave packaging material lying around carelessly. Plastic/ foil/bags and polystyrene parts etc. could become dangerous toys for children.
- For safety reasons don’t give the camera into child hands due to them being able to swallow small parts.
- Please do not insert objects through the openings into the device.
- Use only accessories which are specified by the manufacturer.
  Please do not connect incompatible parts to the device.
- Please pay attention to the safety instructions and user manuals of the other connected devices.
- Check the device for damages before installation. If this should be the case please do not use it.
- Please adhere to the operational voltage limitations listed in the technical data. High voltage could destroy the device and pose a health hazard (electric shock).



During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.



If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper or make-do electrical connection to the mains does only represent at threat to you but also to other persons.
Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Table of contents

1. Intended use

The 550TVL dome camera is equipped with a high quality image sensor. It is used for video surveillance in internal areas in connection with a recorder or monitor.

You can find a detailed description of functions in section “4. Features and functions”.

The product should not become damp or wet. The camera is only for use in dry indoor areas.



Any other use than that described above can lead to damage to the product and in addition involve other risks. This does not include operation for other applications and would in case of doing so the guarantee and any related liability will lapse. This is also the case if any unauthorized changes or additions have been made to the product.

Please read through the entire manual carefully before putting this product into operation. This operating manual contains guidelines that are important for correct mounting and operating.

2. Explanation of symbol



A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.



An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.



This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

3. Scope of delivery

- 550 TVL dome camera
- Installation material (screws, pegs)
- DC 2-pin adapter
- User manual

4. Features and functions

- New light sensitive chip set for clear image in low noise environment
- Adjustable IR LEDs for surveillance in darkness (TVCC35500, TVCC35510)
- Easy Plug camera module for easy and fast installation
- 2nd video output for service purpose
- 3 axis camera bracket

5. Description of device

5.1 Overview – item numbers

Item number	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Resolution	550 TVL	550 TVL	550 TVL	550 TVL
Lens	3.6 mm	2.8~10.5 mm	3.6 mm	2.8~10.5 mm
IR	-	-	√	√
Day/Night (removable IR cut filter)	-	-	√	√
Voltage	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Camera module				

5.2 Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.



If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device. If the device shows damages, please contact your local dealer.

6. Mounting

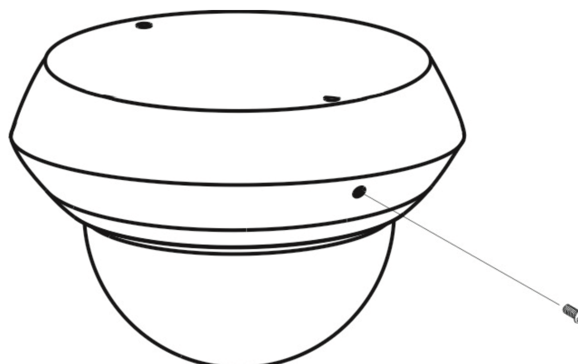


Attention!
Please disconnect the camera from power supply during the installation.

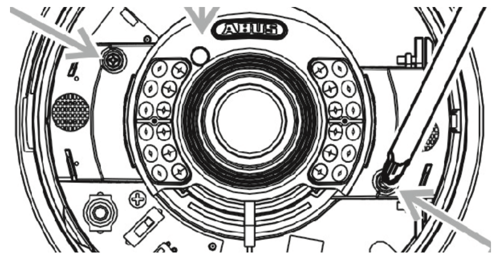
6.1 Mounting of the camera

<u>Surface mounting</u>

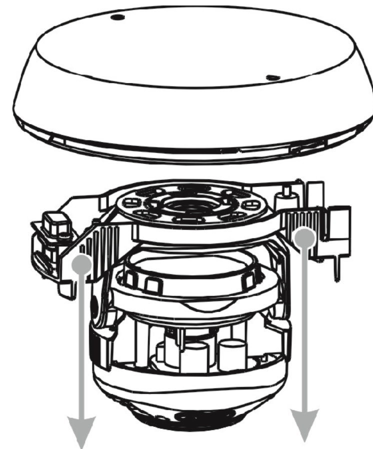
Before removing the dome head the dome head fixing screw must be removed (as factory default the screw is supplied in the package). The dome head now can be removed by anti clockwise rotation.



For this camera type the camera module can be removed, and it is fixed by two fixing screws. Base part of the camera and camera module are connected by a 15 pin D-Sub joint. Unscrew the fixing screws, and carefully remove the camera module.



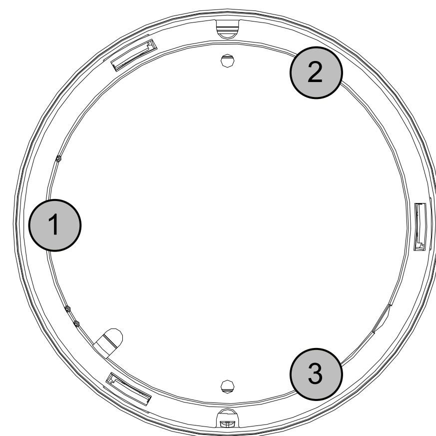
Place the base part to the desired installation position, mark the holes for fixing on the surface, and drill the fixing holes. Use the supplied screws and pegs to fix the base part on the surface. The cable rounting can be done to the side or throught the base.



Flush mounting

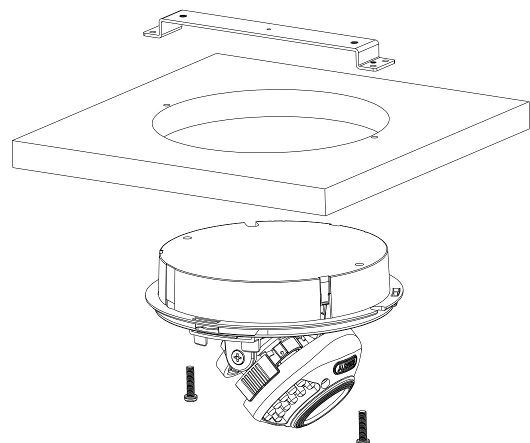
For flush mount of this analog indoor dome camera an optional flush mount bracket is available (TVAC31010).

First remove the base cover ring by using a thin flat screw driver. Carefully move the screw driver into the small openings at the outside of the dome bottom part, and push the screw driver to the center of the dome (image, marking 1/2/3). The 3 fixing elements will be loose now, and the base cover ring can be removed carfully.



Now drill a hole of 124 mm into the ceiling panel (max. 130 mm). Plase the flush mount bracket onto the ceiling panel, and move the camera bottom part into the hole. Please use the supplied screws to fix the camera bottom part with the ceiling mount bracket (see image).

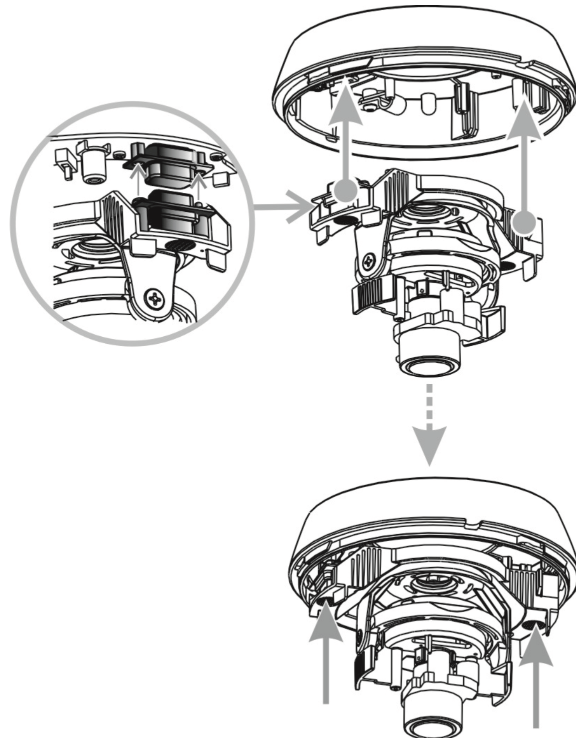
The cable routing will be performed through the ceiling.



Installation of the camera module

Bring the camera module close to the base part so that the 15 pin socket and plug position will match. At the opposite side of the 15 pin joint the module will be hold in position by two fixing bars. In case socket and plug will match please press the camera module on both outside handles in direction of the base part, until the 15 pin joint is fully latched. Please screw the two fixing screws for the camera module back.

The dome head and dome head ring will be fixed on the camera bottom part by clockwise rotation. Please use the supplied fixing screw to fix the dome head/dome head ring position.



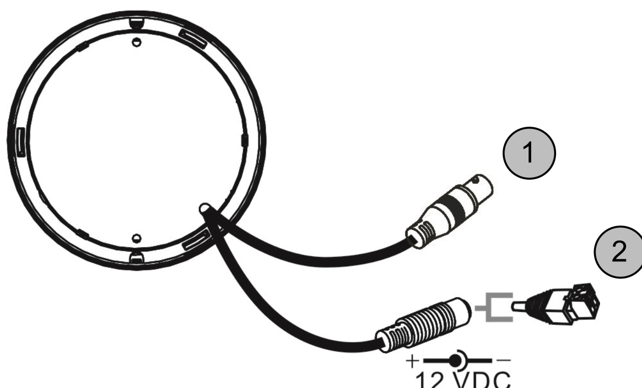


Attention!
Please disconnect the camera from power supply during the installation.

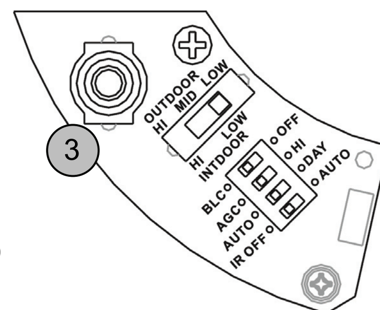
6.2 Connectors

Before you start with the installation please make sure that the supply voltage and the nominal voltage of the camera comply together.

Power supply & video signal



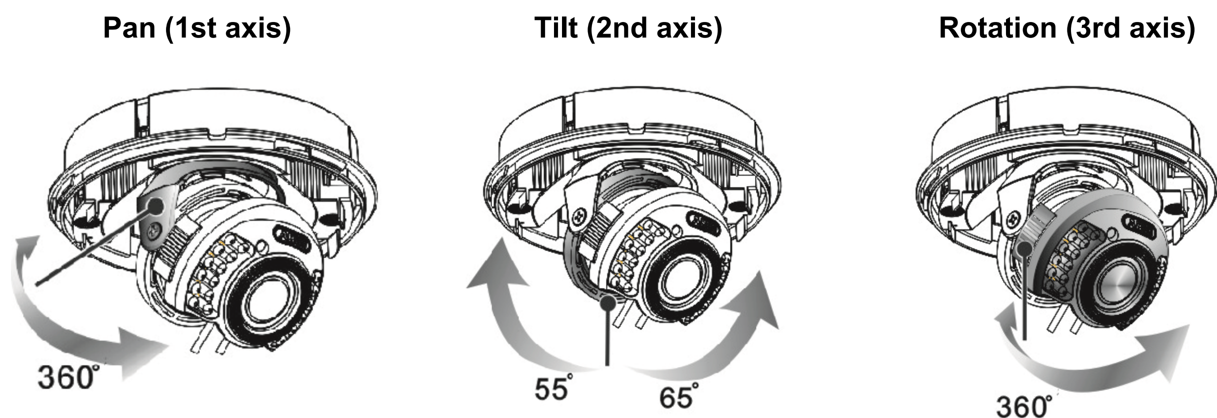
Video output (for service purpose)



1 Video output (primäry), BNC (female), FBAS 1Vs-s
2 Power connector (round plug 5.5x2.1mm, 12 VDC) or DC 2-pin adapter
3 Videoausgang (sekundär, Service), Cinch (female) FBAS 1Vs-s

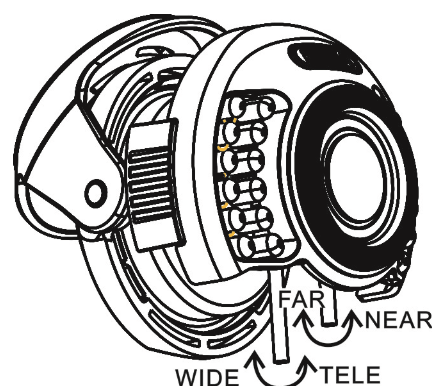
6.3 Camera module adjustment

The camera module can be adjusted in 3 axis. The adjustment of the third axis often will be used on wall mount of the camera. The module rotation (1st and 3rd axis) must not be performed more than 360 degree.



6.4 Fokus- und Zoomeinstellung

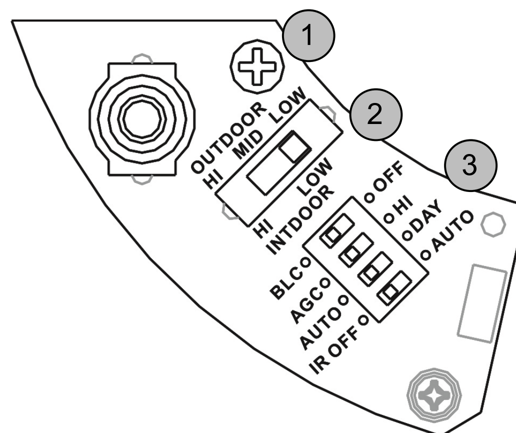
The cameras TVCC35010 and TVCC35510 are equipped with a vario focal lens. On the bottom side of the lens two adjustment handles for focus and zoom ratio are positioned. The handles additionally act as a fixing screw for the focus and zoom adjustment.



The fixing handles can be rotated anti-clockwise for defixing. Please perfom this with care to prevent the handles falling off the lens. Now please adjust zoom ratio and focus. Afterwards fix the handles by rotating clockwise.

Function	Description / Option
Zoom ratio adjustment	WIDE – Viewing angle wide, Zoom 0x (max.) TELE – Viewing angle narrow, Zoom 3.75x (max.)
Focus adjustment	FAR – Focus far NEAR – Focus near

6.5 Adjustment of IR LED intensity and camera parameter



1 Iris level: Adjustment of the aperture of the auto iris lens (only for TVCC35010/ TVCC35510)

2 IR intensity: 2 levels for the IR light intensity are available (HI – 10 meter; LOW – 5 meter).

3 BLC – Back light compensation (BLC=On; OFF=BLC deactivated)

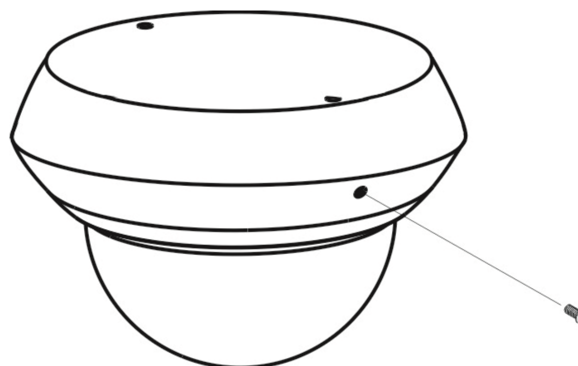
AGC – Automatic gain control (AGC=Normal; HI=AGC+ 6dB)

DAY – Day/night switching (AUTO=B/W mode in night mode; DAY=color mode even in night mode)

IR IR LED activation (AUTO=Automatic activation of IR LEDs in low light environment; IR OFF=IR LEDs are permanently activated)

6.6 Installation of the dome head

The dome head with dome head ring will be placed onto the base part in a specific position.



Please take care that the hole for the side fixing screw will be placed near the opening fort he cables.

The dome head ring will be fix by 3 handles on the base part, and it will be fixed by clockwise rotation onto the base part.

Please use the supplied fixing screw to fix the dome head/dome head ring position.

7. Service and cleaning

7.1 Function test

Check the technical safety of the product such as damage to the housing at regular intervals.

When it can be assumed that the safe operation is no longer possible, the product must be put out of service and precautions taken o ensure that it is not used unintentionally.

It must be assumed that safe operation is not longer possible if

- the device shows visible signs of damage
- the device no longer operates and
- has been stored for longer periods under unfavorable conditions or
- has been subjected to considerable stress in transit.



Please note:
The product is absolutely maintenance-free for you. There are no components on the inside of the product to be checked or services by you, never open it.

7.2 Cleaning

Clean the product with a clean, soft cloth. To remove severe contamination, the cloth can be dampened with luke-warm water.



Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device.

8. Disposal



Products which are labeled with this pictogram may not be disposed by the domestic rubbish. Please dispose the product in accordance with the prevailing legal regulations at the end of its life time.
Please consult your dealer or dispose the product over the municipal gathering point for electric scarp.

9. Technical data

Item number	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
TV standard	PAL			
Resolution	550 TVL			
Bildaufnehmer	1/3“ Sharp HQ CCD			
DSP	Sharp			
Picture elements (total)	795(H) x 596(V)			
Picture elements (effective)	752(V) x 582(H)			
Signal-to-noise ratio	48 dB			
Minimum illumination (day)	0.3 Lux @ F2.0	0.3 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0
Minimum illumination (night)	-	-	0 Lux @ F2.0	0 Lux @ F2.0
Day/night	Color / B/W	Color / B/W	IR cut filter removable (ICR), Color / B/W	IR cut filter removable (ICR), Color / B/W
Lens	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0
IR LEDs	-		12 LEDs, 850nm	
IR Range	-		5 / 10 m	
Horizontal angle of view	71°	101.8°~27.4°	71°	101.8°~27.4°
Electronic Shutter	AES	AI	AES	AI
Synchronisationi	Internal			
Automatic gain control (AGC)	20dB / 26dB (Hi)			
Backlight compensation (BLC)	BLC			
White balance	AWB, 2700K~9500K			
Control options	4 x DIP switches, 1 x variable resistor		5 x DIP switches, 1 x variable resistor	
Protection class	IP34			
Video signal	2 x FBAS, 1V s-s, 75 Ohm (BNC, Cinch), 5.5x2.1mm (DC)			
Operating temperature	-10°C ~ +50°C			
Humidity	0~85%, not condensing			
Nominal supply voltage	12 VDC			
Power consumption	Max. 100 mA		max. 120 mA (IR off), max. 300 mA (IR on)	
Dimension (HxØ)	99.5 x 145 mm			
Weight	290 g	330 g	320 g	360 g
Certifications	CE, RoHS, Reach			

ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

Caméra dôme 550 TVL



Version 10/2010

TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510



Manuel d'utilisation original en français. À conserver pour vous y référer ultérieurement !



Introduction

Cher(e) Client(e),

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des réglementations européennes et nationales en vigueur. Sa conformité a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont disponibles chez le fabricant (www.abus-sc.com).

En tant qu’utilisateur, vous devez tenir compte des instructions fournies dans le manuel d'utilisation afin de garantir le fonctionnement sécurisé !

Avant de mettre en service le produit, lisez l'intégralité du manuel d'utilisation et observez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité !

Adressez vos questions à votre revendeur spécialisé !



Clause de non-responsabilité

Ce manuel d'utilisation a fait l'objet de toute notre attention. Si vous deviez constater des erreurs ou des imprécisions, merci de nous les communiquer.
La société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG décline toute responsabilité pour les erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit de modifier le produit et ses manuels d'utilisation à tout moment, sans préavis.
ABUS Security-Center ne peut être tenu pour responsable des dommages consécutifs, directs et indirects, ou ceux liés à l'équipement, aux performances et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Consignes de sécurité importantes



Les dommages causés par la non-observation des instructions de ce manuel d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !



Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels et corporels qui résultent de la manipulation non conforme ou de la non-observation des consignes de sécurité. Ces cas annulent la garantie !

Cher(e) Client(e),
Les consignes de sécurité et les indications de danger suivantes permettent non seulement de vous protéger, mais également de protéger l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :

- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance.
- Le produit peut être endommagé en cas de chute, même à faible hauteur.

Ne pas utiliser le produit dans les conditions suivantes :

- Local mouillé ou très humide
- Froid ou chaleur extrême
- Rayonnement direct du soleil
- Poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables
- Vibrations importantes
- Champs magnétiques puissants, notamment à proximité de machines ou de haut-parleurs
- La caméra ne doit pas être orientée vers le soleil lorsque le diaphragme est ouvert : risque de dommage du capteur.
- Ne pas poser la caméra sur une surface instable.

Consignes de sécurité générales :

- Ne pas laisser traîner le matériau d'emballage ! Les films et sachets en plastique, les pièces en polystyrène, etc. sont dangereux pour les enfants.
- Pour des raisons de sécurité, tenir la caméra de vidéosurveillance hors de portée des enfants car elle est composée de pièces de petite taille pouvant être avalées.
- Ne jamais introduire d'objets dans la caméra.
- Utiliser uniquement les appareils/accessoires approuvés par le fabricant. Ne jamais raccorder d’appareils incompatibles.
- Observer les consignes de sécurité et les manuels d'utilisation des appareils raccordés.
- Avant la mise en service, vérifier si l'appareil est endommagé. Si c’est le cas, ne pas le mettre en service !
- Respecter les limites de tension spécifiées dans les caractéristiques techniques. Les tensions élevées peuvent détruire l'appareil et vous mettre en danger (électrocution).



En cas d'installation dans un système de vidéosurveillance existant, s'assurer que tous les appareils sont isolés du circuit d'alimentation secteur et basse tension.



En cas de doute, ne pas effectuer le montage, l’installation et le câblage mais les confier à un spécialiste. Les travaux non conformes effectués sur le réseau électrique ou les installations domestiques sont dangereux pour vous et pour les autres.
Câbler les installations en veillant à ce que les circuits d'alimentation secteur et basse tension soient isolés et ne soient jamais reliés ou ne puissent jamais être reliés en cas de dysfonctionnement.

Table des matières

1. Utilisation conforme

La caméra dôme 550 TVL est équipée d'un enregistreur d'images haut de gamme. Associée à un enregistreur ou un écran de surveillance, elle est conçue pour la vidéosurveillance à l'intérieur.

Vous trouverez une description complète de son fonctionnement dans le chapitre « 4. Caractéristiques et fonctions ».

Le produit ne doit jamais être humide ou mouillé. La caméra de vidéosurveillance est conçue uniquement pour une utilisation à l'intérieur, dans des locaux secs.



Toute utilisation différente de celle mentionnée ci-dessus peut endommager le produit et entraîner d'autres dangers. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et entraîne l'annulation de la garantie ; aucune responsabilité ne pourra être engagée. Ceci s'applique également aux transformations et/ou modifications du produit.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation dans son intégralité avant de mettre en service le produit. Le manuel d'utilisation comprend des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

2. Explication des symboles



Le symbole composé d'un éclair dans un triangle signale un danger pour la santé, par exemple un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation contenu dans un triangle souligne les informations importantes du manuel d'utilisation dont il faut tenir compte impérativement.



Ce symbole accompagne généralement les conseils et informations relatives à l'utilisation.

3. Contenu de la livraison

- Caméra dôme 550 TVL
- Matériel de fixation
- Adaptateur CC à 2 broches
- Manuel d'utilisation

4. Caractéristiques et fonctions

- Nouveau jeu de puces photosensible pour un affichage net des images lorsque l'éclairage est faible
- LED IR réglables pour la vidéosurveillance dans l'obscurité totale (TVCC35500, TVCC35510)
- Module caméra *easy plug* et plaque de montage pour une installation rapide et aisée
- Deuxième sortie vidéo pour la maintenance
- Support de caméra 3 axes

5. Description de l'appareil

5.1 Aperçu - Numéro de modèle

Numéro de modèle	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Lignes TV	550 TVL	550 TVL	550 TVL	550 TVL
Objectif	3,6 mm	2,8~10 mm	3,6 mm	2,8~10 mm
IR	-	-	√	√
Jour/Nuit (filtre IR pivotant)	-	-	√	√
Tension de fonctionnement	12 VCC	12 VCC	12 VCC	12 VCC
Vue module caméra				

5.2 Déballage

Manipuler l'appareil avec précaution pendant le déballage.



Si l'emballage original est endommagé, vérifier d'abord l'appareil. Si l'appareil est endommagé, le renvoyer dans son emballage et informer le transporteur.

6. Montage

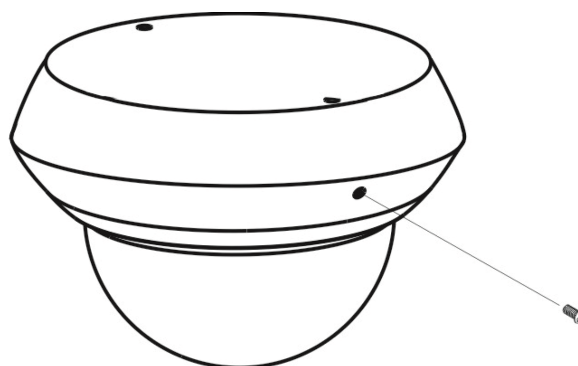


ATTENTION !
Pendant le montage, la caméra doit être hors tension.

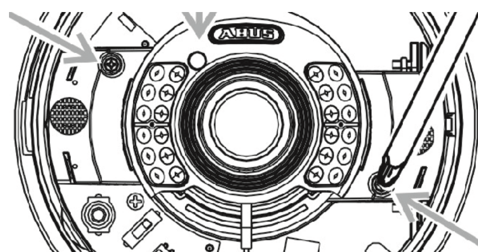
6.1 Assemblage de la caméra

Assemblage de la structure

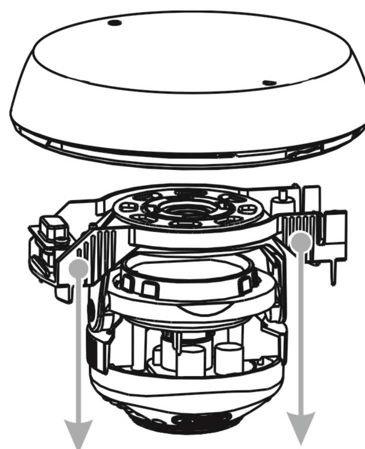
Avant de retirer le dôme, enlever la vis de blocage qui se trouve sur le côté. Dévisser ensuite le dôme avec la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Le module caméra peut être retiré sur ce type de caméra dôme ; il est fixé à l'aide de deux vis de blocage. La plaque de fond et le module caméra sont fixés à l'aide d'un connecteur/prise D-Sub à 15 broches. Retirer ces vis de blocage, puis enlever le module caméra avec précaution.



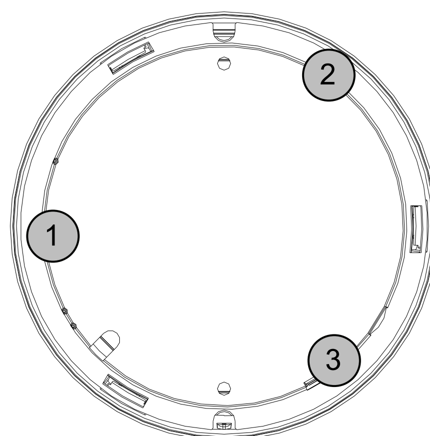
Conserver la plaque de fond sur le lieu d'installation prévu, marquer les deux trous de fixation au fond et percer les trous. Utiliser les vis et chevilles fournies pour fixer la plaque de fond. Les câbles peuvent être posés sur le côté ou intégrés au plafond/mur.



Montage encastré dans le plafond

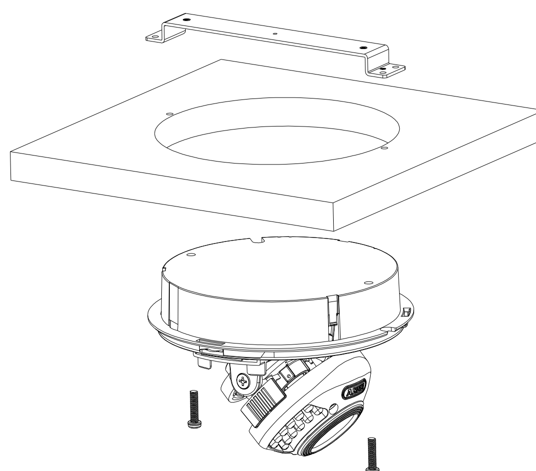
Un support (TVAC31010) est disponible en option pour installer cette caméra dôme intérieure analogique dans les plafonds suspendus.

Retirer d'abord l'anneau de couverture de la plaque de fond. Introduire un tournevis plat et mince dans les ouvertures plates situées à l'arrière et insérer un peu plus le tournevis (voir illustration 1/2/3). Les trois fixations s'ouvrent et l'anneau peut désormais être retiré.



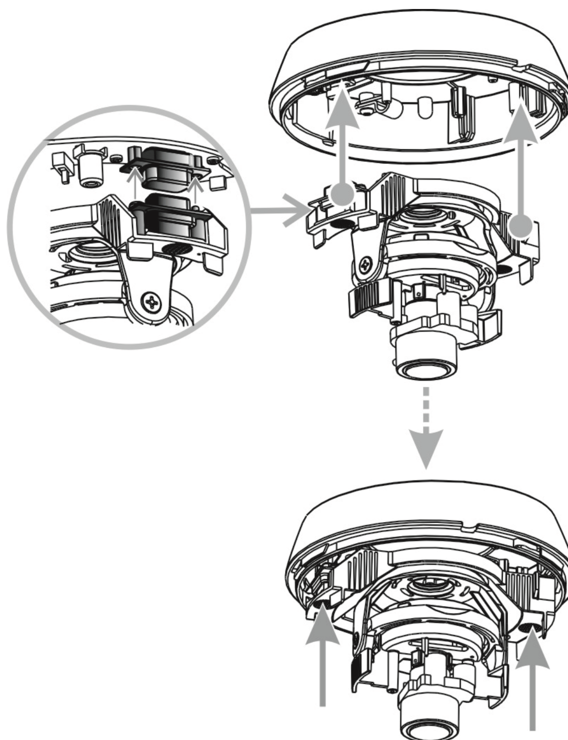
Percer un trou d'environ 124 mm dans le panneau du plafond (max. 130 mm). Poser le support de montage au plafond sur le panneau du plafond et introduire la plaque de fond de la caméra dans l'ouverture. Puis, utiliser les vis fournies pour fixer la plaque de fond au support de montage au plafond (voir illustration).

Les câbles sont posés dans le plafond.



Installation du module caméra

Positionner le module caméra sur la plaque de fond en veillant à ce que le connecteur 15 broches et la prise 15 broches s'alignent. Deux tiges de retenue maintiennent le module caméra sur le côté opposé. Lorsque le connecteur et la prise sont alignés, appuyer des deux côtés extérieurs du module caméra vers la plaque de fond jusqu'à ce que le connecteur s'insère complètement dans la prise.



Le dôme et la bague sont revissés dans le sens des aiguilles d'une montre. La vis de fixation latérale est resserrée.

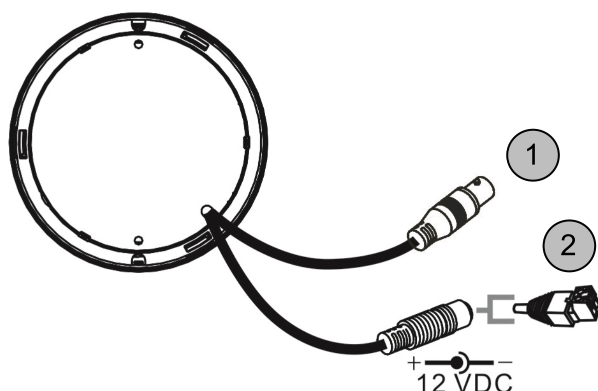


ATTENTION !
Pendant le montage, la caméra doit être hors tension.

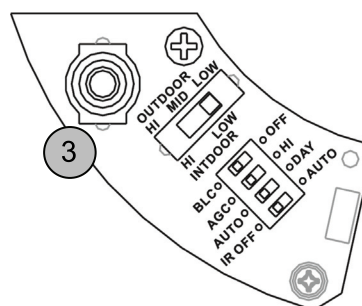
6.2 Connexions

Avant de commencer l'installation, s'assurer que la tension secteur et la tension nominale de la caméra concordent.

Alimentation électrique et signal vidéo



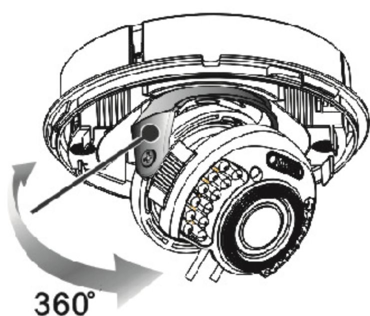
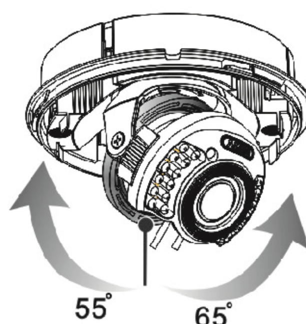
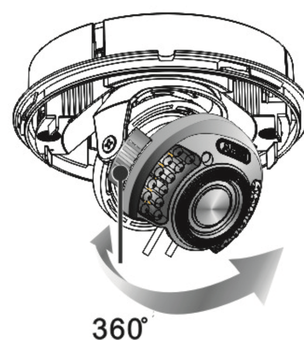
Sortie vidéo (pour la maintenance)



1 Sortie vidéo (primaire), BNC (femelle), FBAS 1Vs-s
2 Raccordement de la tension (connecteur rond 5,5 x 2,1mm, 12 VCC) ou adaptateur CC à 2 broches
3 Sortie vidéo (secondaire, maintenance), cinch (femelle), FBAS 1Vs-s

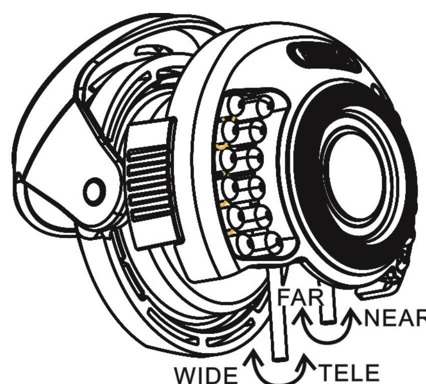
6.3 Ajustage du module caméra

Le module caméra peut être réglé sur 3 axes. Le réglage du troisième axe est généralement nécessaire dans le cas d'un montage mural de la caméra. La rotation du module (premier et troisième axe) ne doit pas dépasser 360°.

Pivotement (1er axe)	**Inclinaison (2nd axe)**	**Rotation (3e axe)**
		

6.4 Réglage de la mise au point et du zoom

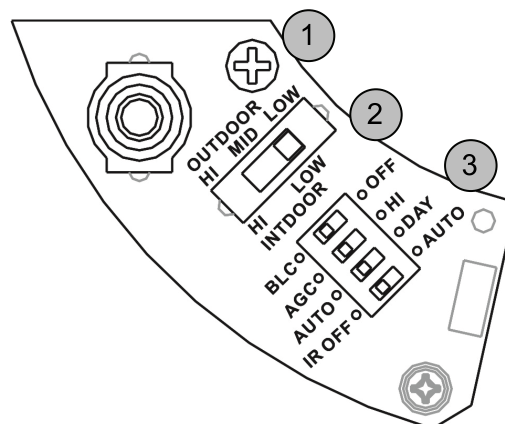
Les modèles de caméra TVCC35010 et TVCC35510 sont équipés d'un objectif Variofocal. Les vis de réglage du facteur de zoom et de la mise au point se trouvent au bas de l'objectif Variofocal. Ces vis servent également de vis de fixation pour l'objectif.



Pour desserrer ces vis, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Puis, procéder aux réglages souhaités. Enfin, resserrer les deux vis.

Fonction	Description/Option
Réglage du facteur de zoom	WIDE – Grand angle, zoom 0x (max.) TELE – Angle étroit, zoom 3,75x (max.)
Réglage de la mise au point	FAR – Mise au point éloignée NEAR – Mise au point proche

6.5 Réglage de l'intensité des LED IR / paramètres de caméra



1 Niveau Iris : Réglage de l'ouverture de base de l'objectif iris automatique (uniquement sur TVCC35010/ TVCC35510)

2 Intensité IR : Pour cette gamme de caméras dômes utilisables à l'intérieur, il existe deux niveaux d'intensité IR ((HI – 10 mètres ; LOW – 5 mètres).

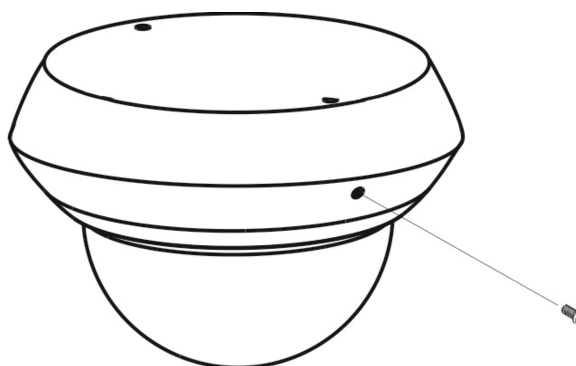
3 BLC – Compensation du contre-jour (BLC=activé ; OFF=désactivé)

AGC – Commande de gain automatique (AGC=normal ; HI=AGC+6dB)

DAY – Commutation jour/nuit (AUTO=N/B mode nuit ; DAY=mode couleur également en mode nuit)

IR Activation LED infrarouge (AUTO=activation automatique des LED IR si l'éclairage est faible ; IR OFF=IR LED sont désactivées en permanence)

6.6 Fixation du dôme



Le dôme est fixé à la plaque de fond dans une position définie.

Vérifier que l'ouverture de la vis de blocage sur l'anneau se trouve à proximité de l'ouverture du passage de câbles.

Le dôme se fixe à la plaque de fond à l'aide de trois tourillons de fixation et en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixer le dôme en serrant la vis de blocage fournie.

7. Maintenance et nettoyage

7.1 Test de fonctionnement

Vérifier régulièrement la sécurité technique du produit, par exemple si le boîtier est endommagé. Lorsqu'il est constaté que l'utilisation n'est plus exempte de dangers, mettre hors service le produit et empêcher sa réutilisation involontaire.

L'utilisation n'est plus exempte de danger si

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus,
- l'appareil a été entreposé pendant une période prolongée dans des conditions défavorables,
- l'appareil a été fortement sollicité pendant le transport.



Veuillez noter :
le produit ne nécessite aucun entretien. Il ne contient aucune pièce nécessitant un contrôle ou une maintenance.

7.2 Nettoyage

Nettoyer le produit avec un chiffon propre et sec. S'il est très encrassé, imbiber légèrement le chiffon d'eau tiède.



Noter qu'aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
Dans le cas contraire, l'appareil peut être endommagé. Ne pas utiliser de produits nettoyants chimiques
qui peuvent attaquer la surface du boîtier.

8. Mise au rebut



Les appareils porteurs de ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Éliminer le produit conformément à la législation en vigueur lorsqu'il a atteint sa durée de vie.
Adressez-vous à votre revendeur ou éliminez les produits en les déposant au point de collecte des déchets électroniques de votre commune.

9. Caractéristiques techniques

Numéro de modèle	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Norme	PAL			
Lignes TV	550 TVL			
Enregistreur	1/3“ Sharp HQ CCD			
DSP	Sharp			
Pixels (total)	795(H) x 596(V)			
Pixels (effectifs)	752(V) x 582(H)			
Rapport signal-bruit pondéré	48 dB			
Éclairage minimum (jour)	0,3 Lux @ F2,0	0,3 Lux @ F2,0	0,03 Lux @ F2,0	0,03 Lux @ F2,0
Éclairage minimum (nuit)	-	-	0 Lux @ F2,0	0 Lux @ F2,0
Jour/Nuit	Couleur / N/B	Couleur / N/B	Filtre IR pivotant (ICR), couleur / N/B	Filtre IR pivotant (ICR), couleur / N/B
Objectif	3,6 mm, F2,0	2,8-10,5 mm, F2,0	3,6 mm, F2,0	2,8-10,5 mm, F2,0
LED IR	-		12 LED, 850nm	
Portée IR	-		5 / 10 m	
Angle horizontal	71°	101,8°~27,4°	71°	101,8°~27,4°
Déclencheur électronique	AES	AI	AES	AI
Synchronisation	Interne			
Commande de gain (AGC)	20dB / 26dB (Hi)			
Compensation du contre-jour	BLC			
Balance de blanc	AWB, 2700K~9500K			
Éléments de commande	4 x commutateurs DIP, 1 x potentiomètre		5 x commutateurs DIP, 1 x potentiomètre	
Indice de protection IP	IP34			
Signal vidéo	2 x FBAS, 1V s-s, 75 ohms (BNC, Cinch), 5,5x2,1mm (CC)			
Température de fonctionnement	-10°C ~ +50°C			
Humidité	0~85 %, sans condensation			
Tension d'alimentation	12 VCC			
Puissance absorbée	Max. 100 mA		max. 120 mA (IR désactivé), max. 300 mA (IR activé)	
Dimensions (HxØ)	99,5 x 145 mm			
Poids	290 g	330 g	320 g	360 g
Homologations	CE, RoHS, Reach			

ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

550 TVL-domecamera



TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510

Versie 10/2010



Oorspronkelijke handleiding in het Duits. Bewaren voor toekomstig gebruik!



Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) beschikbaar.

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en houdt u aan alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid!

Wanneer u vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier!



Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruiksaanwijzing is met de grootste zorg samengesteld. Als u desondanks weglatingen of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u ons hiervan op de hoogte te stellen.
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor zonder voorgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in het product en/of de handleidingen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product. Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Belangrijke veiligheidsinstructies



Bij schade die is ontstaan doordat deze gebruikershandleiding niet in acht is genomen, vervalt het recht op garantie. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade!



Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel, voor zover veroorzaakt door onkundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie!

Geachte klant,
De volgende veiligheids- en risico-instructies zijn er niet alleen om uw gezondheid te beschermen, maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten a.u.b. zorgvuldig door:

- Het product bevat geen onderdelen waaraan u onderhoud kunt verrichten.
- Zelfs een val van geringe hoogte kan al schade aan het product opleveren.

Vermijd de volgende ongunstige omgevingsfactoren bij werking:

- Natheid of te hoge luchtvochtigheid
- Extreme koude of hitte
- Rechtstreekse straling van zonlicht
- Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Krachtige vibraties
- Sterke magneetvelden, zoals in de buurt van machines of luidsprekers
- De kamera mag niet met open diafragma op de zon worden gericht.

Dit kan leiden tot het niet functioneren van de sensor.

- De camera mag niet op onbestendige oppervlakken worden geïnstalleerd.

Algemene veiligheidsinstructies:

- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren! Plasticfolie, plastic zakken, stukken piepschuim etc. kunnen gevaar voor kinderen opleveren.
- De videobewakingscamera mag vanwege de aanwezigheid van inslikbare kleine onderdelen om veiligheidsredenen niet in kinderhanden terechtkomen.
- Steek geen voorwerpen door de openingen naar de binnenkant van het apparaat.
- Gebruik alleen randapparatuur / accessoires die door de fabrikant zijn aangegeven. Sluit geen producten aan die niet compatibel zijn.
- Houd u aan de veiligheidsinstructies en handleidingen van de overige aangesloten apparaten.
- Controleer het apparaat voordat u het in gebruik neemt op schade. Als u schade vindt, moet u het apparaat niet in werking stellen!
- Houd u aan de bedrijfsspanning die in de technische gegevens wordt vermeld. Een hogere spanning kan het apparaat vernietigen en kan uw veiligheid in gevaar brengen (elektrische schok).



Controleer bij installatie in een bestaande videobewakingsinstallatie of alle apparatuur van de netspanning en het laagspanningscircuit is losgekoppeld!



Voer bij twijfel de montage, installatie en bedrading niet zelf uit maar laat dit over aan een vakman. Onvakkundige werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of de installatie in het huis, kunnen niet alleen voor uzelf maar ook voor anderen gevaar opleveren.
Breng de bekabeling altijd zodanig aan dat het elektriciteitsnet en het laagspanningscircuit altijd gescheiden verlopen en nergens met elkaar zijn verbonden of als gevolg van een defect verbonden kunnen worden.

Inhoudsopgave

1. Gebruik volgens voorschrift

De 550 TVL-domecamera is uitgerust met hoogwaardige beeldregistratie. De camera is bedoeld voor videobewaking binnen gebouwen, in samenhang met een registratieapparaat of een bewakingsmonitor.

U vindt een uitgebreide functiebeschrijving in hoofdstuk 4 "Kenmerken en functies".

Het product mag niet vochtig of nat worden. De videobewaking is uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimtes.



Gebruik op enige andere manier als hiervoor beschreven kan niet alleen tot schade aan het product leiden maar levert ook andere risico's op. Enig ander gebruik voldoet niet aan de voorschriften en leidt tot het vervallen van de garantie resp. waarborg. Iedere aansprakelijk wordt in dit geval afgewezen. Dit geldt ook wanneer het product is omgebouwd en/of gewijzigd.

Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig en in haar geheel door voordat u het product in gebruik neemt. De gebruikshandleiding bevat belangrijke informatie voor montage en bediening.

2. Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt wanneer gevaar voor de gezondheid aanwezig is, bijvoorbeeld door een stroomstoot.



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruikshandleiding, waaraan u zich dient te houden.



U vindt dit symbool wanneer er bijzondere tips en aanwijzingen voor gebruik worden gegeven.

3. Het geleverde

- 550 TVL-domecamera
- Bevestigingsmateriaal
- DC-2PIN-adapter
- Gebruikshandleiding

4. Kenmerken en functies

- Nieuwe, lichtgevoelige chipset voor duidelijke beeldweergave bij slechte lichtomstandigheden
- Instelbare IR-LED's voor videobewaking bij volledig duister (TVCC35500, TVCC35510)
- Easy Plug-cameramodule en montageplaat voor makkelijke en snelle installatie
- Tweede video-uitgang voor onderhoudsdoeleinden
- 3-assige camerasteun

5. Apparaatbeschrijving

5.1 Overzicht - typenummers

Modelnummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
TV-lijnen	550 TVL	550 TVL	550 TVL	550 TVL
Objectief	3,6 mm	2,8~10 mm	3,6 mm	2,8~10 mm
IR	-	-	√	√
Dag/nacht (draaibaar IR-filter)	-	-	√	√
Voedingsspannin g	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Aanzicht cameramodule				

5.2 Uitpakken

Behandel de camera tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.



Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste de camera controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, moet u deze samen met de verpakking retourneren en moet u contact opnemen met de leverancier.

6. Montage

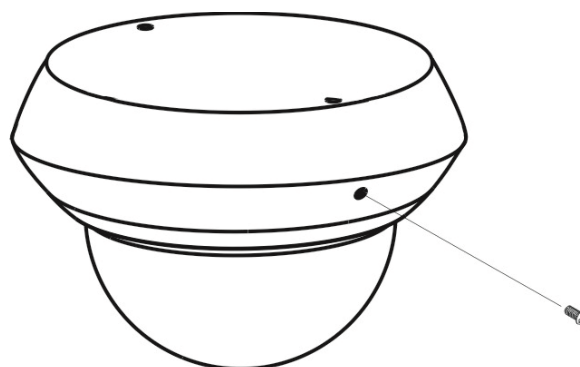


PAS OP!
Tijdens de montage moet de camera van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.

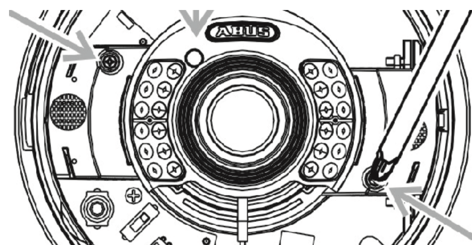
6.1 De camera monteren

<u>Opbouwmontage</u>

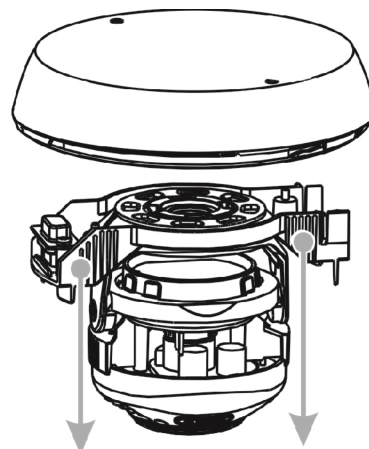
Voordat u de domekoepel verwijdert, moet u de bevestigingsschroef aan de zijkant verwijderen. De domekoepel kan daarna met de koepelring tegen de klok in worden losgeschroefd.



De cameramodule kan bij dit type domecamera worden verwijderd. De module zit met twee bevestigingsschroeven vast. De bodemplaat en de cameramodule zijn met elkaar verbonden via een 15-pens D-sub-stekker/-contact. Verwijder de bevestigingsschroeven en verwijder dan voorzichtig de cameramodule.



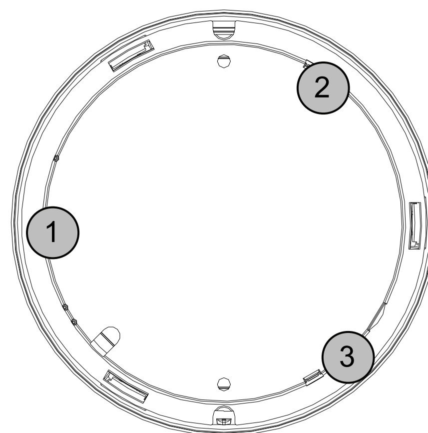
Houd de bodemplaat op de beoogde installatieplek, markeer de twee gaten voor de bevestiging op de ondergrond en boor deze gaten. Gebruik de bijgeleverde schroeven en pluggen om de bodemplaat te bevestigen. De kabel kan aan de zijkant of verborgen in het plafond / de wand worden gelegd.



Plafondinbouwmontage

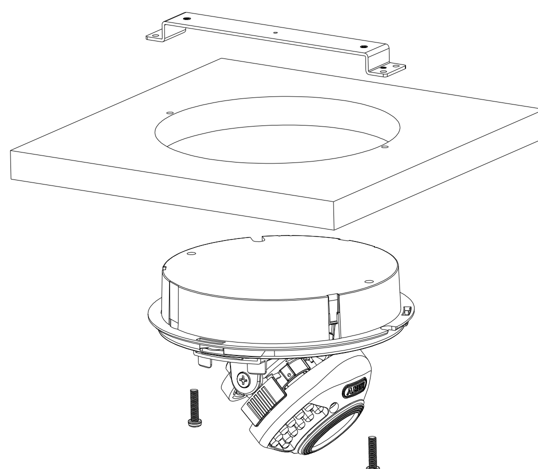
Als u deze analoge binnendome-reeks in een verlaagd plafond wilt inbouwen, kunt u een optionele houder aanschaffen (TVAC31010).

Hiervoor moet u eerst de afdekring scheiden van de bodemplaat. Neem een kleine, platte schroevendraaier en duw deze in elk van de platte openingen aan de achterkant. Druk de schroevendraaier steeds naar binnen (zie afbeelding 1/2/3). De drie bevestigingen gaan los en de ring kan nu worden afgenomen.



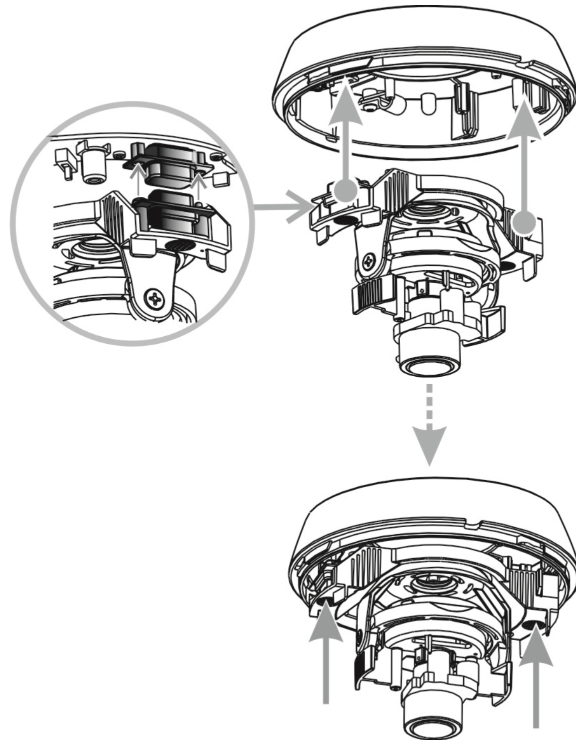
Boor nu een gat met een doorsnee van ongeveer 124 mm in de plafondplaat (max. 130 mm). Plaats de plafondinbouwhouder op de plafondplaat en steek de bodemplaat van de camera in de opening. Gebruik hierna de meegeleverde schroeven om de bodemplaat aan de plafondinbouwhouder te bevestigen (zie afbeelding).

De bekabeling gaat door het plafond.



Plaatsen van de cameramodule

Breng de cameramodule zo naar de bodemplaat dat de 15-pensstekker en het 15-penscontact zich boven elkaar bevinden. De cameramodule wordt aan de andere kant door twee beugels op haar plaats gehouden. Wanneer stekker en contact zich in de juiste positie bevinden, drukt u aan beide zijden aan de buitenkant van de cameramodule in de richting van de bodemplaat tot de stekker volledig in het contact steekt.



De domekoepel en de koepelring worden tenslotte door met de klok mee opschroeven weer vastgezet. De fixeerschroeven aan de zijkant worden weer ingeschroefd.

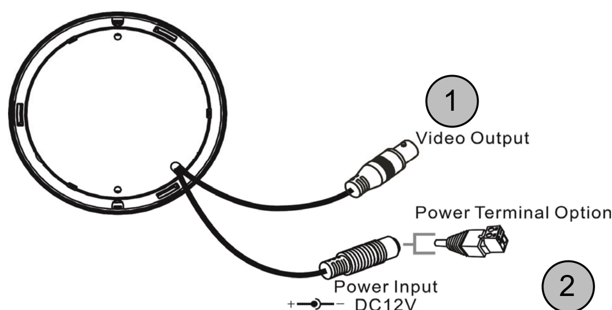


PAS OP!
Tijdens de montage moet de camera van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.

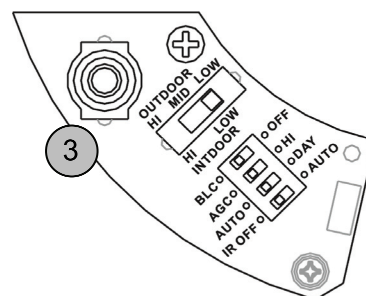
6.2 Aansluitingen

Voordat u met de installatie begint, moet u zich ervan verzekeren dat de netspanning en de nominale spanning van de camera met elkaar overeenkomen.

Voeding en videosignaal



Video-uitgang (voor onderhoudsdoeleinden)

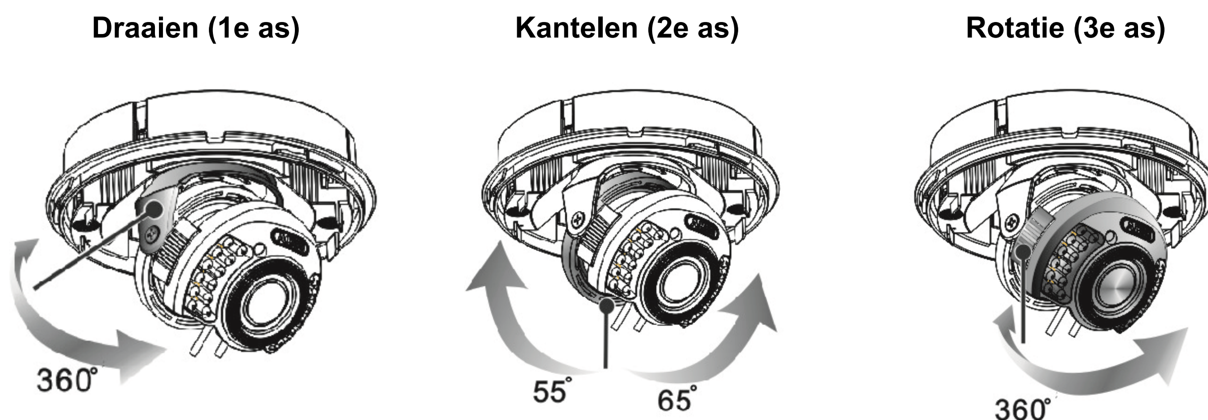


1 Video-uitgang (primair), BNC (vrouwelijk), FBAS 1Vs-s
2 Voedingsaansluiting (ronde stekker 5,5x2,1 mm, 12 VDC) of DC-2PIN-adapter
3 Video-uitgang (secundair, onderhoud), cinch (vrouwelijk), FBAS 1Vs-s

6.3 Richten van de cameramodule

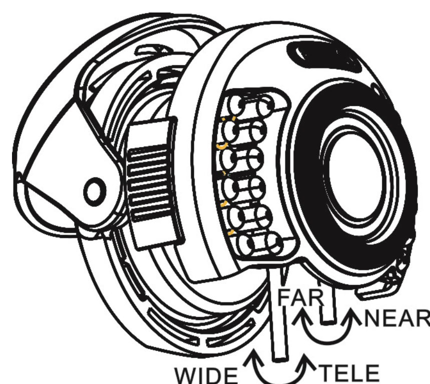
De cameramodule is over drie assen verstelbaar. De instelmogelijkheid van de derde as wordt meestal gebruikt bij wandmontage van de camera. De moduledraaiing (1e en 3e as) mag niet groter zijn dan 360°.

Draaien (1e as) **Kantelen (2e as)** **Rotatie (3e as)**



6.4 Instelling voor focus en zoom

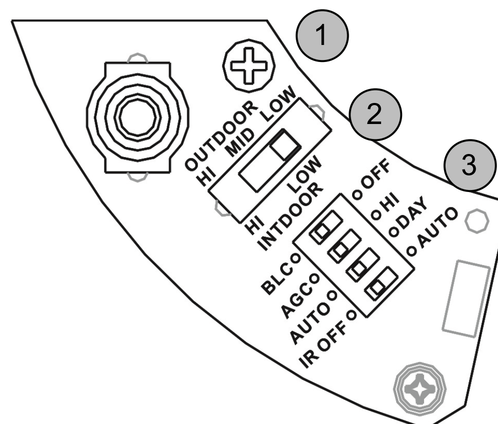
De cameramodellen TVCC35010 en TVCC35510 beschikken over een variofocaal objectief. Aan de onderkant van het variofocale objectief bevindt zich een instelschroef voor de zoomfactor en voor de focus. Deze schroeven dienen tegelijkertijd als fixeerschroeven voor het objectief.



Als u deze schroeven wilt losmaken, dient u deze voorzichtig tegen de klok in los te draaien. Breng vervolgens de gewenste instellingen aan. Zet daarna deze twee schroeven weer vast.

Functie	Beschrijving / optie
Zoomfactor-instelling	WIDE – wijde beeldhoek, zoom 0x (max.) TELE – kleine beeldhoek, zoom 3,75x (max.)
Focusinstelling	FAR – focus is ver weg NEAR – focus is dichtbij

6.5 Instellen van de IR-LED-intensiteit / cameraparameters



1 Irisniveau: instellen van de basisopening van het auto-iris-objectief (alleen bij TVCC35010/ TVCC35510)

2 IR-intensiteit: Voor deze domecameraserie voor binnengebruik, staan er twee intensiteitstrappen voor het IR-licht ter beschikking (HI – 10 meter; LOW – 5 meter).

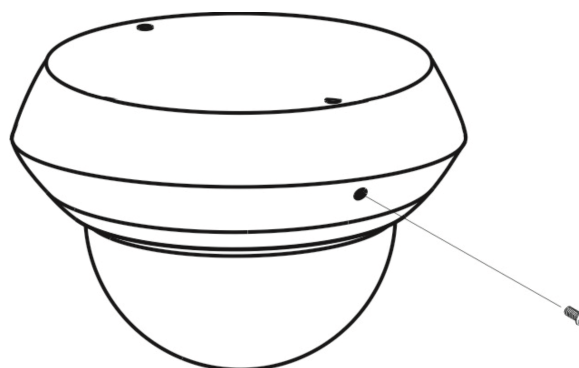
3 BLC Tegenlichtcompensatie (BLC = aan; OFF = uit

AGC- automatische versterkingsregeling (AGC=Normaal; HI=AGC+6dB)

DAY – dag/nachtomschakeling (AUTO=Z/W-modus 's nachts; DAY=kleurenmodus ook bij nachtelijke werking)

IR Infrarood LED-activering (AUTO=automatische activering van de IR-LED's bij slechte lichtomstandigheden; IR OFF=IR LED's zijn permanent gedeactiveerd)

6.6 De domekoepel plaatsen



De domekoepel wordt op een specifieke positie weer op de bodemplaat gezet.

U moet erop letten dat de opening voor de bevestigingsschroef op de koepelring in de buurt is van de opening voor de kabelgeleiding.

De koepel wordt via drie bevestigingspennen (retain lug) aan de bodemplaat vastgezet en wordt door middel van draaien met de klok mee vastgeschroefd.

Zet de koepel nu vast door de meegeleverde bevestigingsschroeven in te schroeven.

7. Onderhoud en reiniging

7.1 Functietest

Controleer regelmatig de technische beveiliging van het product, bijvoorbeeld beschadigingen aan de behuizing.
Wanneer kan worden aangenomen dat een veilig gebruik niet langer kan worden gegarandeerd mag dit product niet meer worden gebruikt en moet het worden beveiligd tegen ongewenst gebruik.

U kunt aannemen dat een risicoloos gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar beschadigd is
- het apparaat niet meer werkt en
- na langere opslag onder ongunstige omstandigheden of
- na zware transportbelasting.



Let op:
U kunt geen onderhoud aan dit product uitvoeren. Er bevinden zich in het product geen onderdelen die u kunt controleren of onderhouden.

7.2 Reiniging

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij sterke verontreiniging kunt u de doek licht bevochtigen met lauw water.



Let erop dat er geen vocht in het apparaat terecht komt, hierdoor gaat het apparaat kapot. Gebruik geen chemische reinigers, hierdoor kan het oppervlak van de behuizing worden aangetast.

8. Verwijderen



Apparaten met deze aanduiding mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Verwijder het product aan het eind van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.
Wend u tot uw leverancier of voer het product af via het gemeentelijke inzamelpunt voor elektronisch afval.

9. Technische gegevens

Typenummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Videostandaard	PAL			
TV-lijnen	550 TVL			
Beeldregistratie	1/3“ Sharp HQ CCD			
DSP	Sharp			
Pixels (totaal)	795(H) x 596(V)			
Pixels (effectief)	752 (V) x 582 (H)			
Signaalruisafstand	48 dB			
Minimale verlichting (dag)	0,3 Lux @ F2,0	0,3 Lux @ F2,0	0,03 Lux @ F2,0	0,03 Lux @ F2,0
Minimale verlichting (nacht)	-	-	0 Lux @ F2,0	0 Lux @ F2,0
Dag/nacht	Kleur Z/W	Kleur Z/W	Draaibaar IR-filter (ICR), kleur / Z/W	Draaibaar IR-filter (ICR), kleur / Z/W
Objectief	3,6 mm, F2,0	2,8-10,5 mm, F2,0	3,6 mm, F2,0	2,8-10,5 mm, F2,0
IR LED's	-		12 LED's, 850nm	
IR bereik	-		5 / 10 m	
Horizontale beeldhoek	71°	101.8°~27.4°	71°	101.8°~27.4°
Elektronische sluiter:	AES	AI	AES	AI
Synchronisatie	Intern			
Versterkingsregeling (AGC)	20dB / 26dB (Hi)			
Tegenlichtcompensatie	BLC			
Witbalans	AWB, 2700K~9500K			
Bedieningselementen	4 x DIP-schakelaar, 1 x potentiometer		5 x DIP-schakelaar, 1 x potentiometer	
IP-beschermingsklasse	IP34			
Videosignaal	2 x FBAS, 1V s-s, 75 Ohm (BNC, Cinch), 5,5 x 2,1mm (DC)			
Bedrijfstemperatuur	-10°C ~ +50°C			
Luchtvochtigheid	0~85%, niet-condenserend			
Nominale voedingsspanning	12 VDC			
Energieverbruik	Max. 100 mA		max. 120 mA (IR uit), max. 300 mA (IR aan)	
Afmetingen (H x Ø)	99,5 x 145 mm			
Gewicht	290 g	330 g	320 g	360 g
Certificatie	CE, RoHS, Reach			

ABUS
Security Tech Germany

eyseo.

550 TVL domekamera



Version 10/2010

TVCC35000
TVCC35010
TVCC35500
TVCC35510



Original betjeningsvejledning på dansk. Opbevares til senere anvendelse!



Introduktion

Kære kunde!

Vi takker for købet af dette produkt.

Det opfylder kravene fra de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Det er blevet dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter ligger hos producenten (www.abus-sc.com).

For at vedligeholde denne tilstand og for at sikre en risikofri drift skal du som bruger følge denne betjeningsvejledning!

Læs hele betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden du tager produktet i brug, og vær opmærksom på alle betjenings- og sikkerhedsoplysninger!

Ved spørgsmål bedes du rette henvendelse til din systemopretter eller forhandler!



Ansvarsfraskrivelse

Denne betjeningsvejledning er blevet udarbejdet med stor omhu. Hvis du alligevel skulle finde udeladelser eller unøjagtigheder, så meddel det venligst til os.
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG hæfter ikke på nogen måde for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til uden foregående annoncering at foretage ændringer på produktet og på betjeningsvejledningerne.
ABUS Security-Center hæfter ikke og er ikke ansvarlig for direkte indirekte følgeskader, som opstår i forbindelse med udstyret, ydelsen og anvendelsen af dette produkt. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

Vigtige sikkerhedsoplysninger



Ved skader, som opstår pga. tilsidesættelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet. Vi hæfter ikke for følgeskader!



Vi hæfter ikke for skader på ting eller personer, som opstår pga. ukorrekt anvendelse eller tilsidesættelse af sikkerhedsoplysninger. I sådanne tilfælde bortfalder alle garantikrav!

Kære kunde!
De følgende sikkerheds- og fareoplysninger hjælper ikke blot med at beskytte dig, men også apparatet. Læs venligst de følgende punkter grundigt igennem:

- Der er ingen dele i produktet, der kræver vedligeholdelse.
- Et fald selv fra lav højde kan beskadige produktet.

Undgå følgende problematiske omgivelser ved betjeningen:

- Våde omgivelser eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- kraftige rystelser
- kraftige magnetfelter, som f.eks. i nærheden af maskiner eller højtalere
- Kameraet må ikke vendes mod solen med åbnet blænde, dette kan føre til, at sensoren ødelægges.
- Kameraet må ikke installeres på ujævne flader.

Generelle sikkerhedsoplysninger:

- Lad ikke emballagemateriale ligge! Plastikfolier/-poser, polystyrendele osv., kan være farlige for børn.
- Børn må af sikkerhedshensyn ikke bruge videoovervågningskameraet pga. smådele, der kan sluges.
- Stik venligst ikke nogen genstande ind i apparatet gennem åbningerne
- Anvend kun de af producenten oplyste ekstraapparater/tilbehørsdele. Tilslut ingen ikke-kompatible produkter.
- Vær opmærksom på sikkerhedsoplysningerne og betjeningsvejledningerne af de øvrige tilsluttede apparater.
- Inden ibrugtagningen af apparatet skal det kontrolleres efter skader. Hvis der er skader, må apparatet ikke tages i brug!
- Overhold grænserne for den i de tekniske data nævnte driftsspænding. Højere spændinger kan ødelægge apparatet og være til fare for din sikkerhed (elektriske stød).



Kontroller ved en installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg, at alle apparater er fjernet fra el-net- og lavspændingsstrømkredsen.



I tvivlstilfælde bør du ikke foretage monteringen, installationen og kabelføringen selv, men overlade det til en fagperson. Ukorrekt eller ikke-fagligt arbejde på el-nettet eller på husinstallationer er ikke kun farligt for dig, men også for andre personer.
Tilslut installationerne på en sådan måde med kabler, at el-net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt fra hinanden og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes gennem en defekt.

Indholdsfortegnelse

1. Korrekt anvendelse

550 TVL domekameraet er udstyret med en billedoptager af høj kvalitet. Det anvendes til indendørs videoovervågning i forbindelse med et optagelsesapparat eller en overvågningsskærm.

En udførlig funktionsbeskrivelse finder du i kapitel „4. Kendetegn og funktioner“.

Produktet må hverken blive fugtigt eller vådt. Videoovervågningskameraet er kun beregnet til indendørs anvendelse i tørre rum.



En anvendelse ud over det, der er blevet beskrevet for oven, kan bl.a. føre til, at produktet beskadiges. Enhver anden anvendelse er ikke ifølge bestemmelsen og medfører, at garantien bortfalder. Enhver hæftelse bortfalder. Det gælder også, hvis der er blevet foretaget ombygninger og/eller ændringer på produktet.

Læs venligst betjeningsvejledningen helt og grundigt igennem, inden du tager produktet i brug. Betjeningsvejledningen indeholder vigtige informationer i forhold til montering og betjening.

2. Symbolforklaring



Symbolet med en blitz i en trekant anvendes, hvis der er sundhedsfare, f.eks. gennem elektriske stød.



Et udråbstegn i en trekant gør opmærksom på vigtige oplysninger i denne betjeningsvejledning, som skal overholdes.



Dette symbol kan ses, hvis der er særlige tips og oplysninger med henblik på betjeningen.

3. Leveringsomfang

- 550 TVL domekamera
- Fastgørelsesmateriale
- DC-2PIN-adapter
- Betjeningsvejledning

4. Kendetegn og funktioner

- Nyeste lysfølsomt chipsæt for en klar visning af billeder ved dårlige lysforhold
- Indstillelige IR LEDer for videoovervåning i total mørke (TVCC35500, TVCC35510)
- Easy Plug-kameramodul og monteringsplade for en nem og hurtig installation
- Anden videoudgang til serviceformål
- 3-akse-kameraholder

5. Apparatbeskrivelse

5.1 Overblik – typenummer

Modelnummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
TV-linjer	550 TVL	550 TVL	550 TVL	550 TVL
Objektiv	3.6 mm	2.8~10 mm	3.6 mm	2.8~10 mm
IR	-	-	√	√
Dag/nat (IR-drejefilter)	-	-	√	√
Driftsspænding	12 VDC	12 VDC	12 VDC	12 VDC
Kameramodulvisning				

5.2 Udpakning

Mens du pakker apparatet ud, skal du håndtere det med stor omhu.



Ved eventuelle skader af originalemballagen skal du først kontrollere apparatet. Hvis der er skader på apparatet, skal du sende det retur med emballagen og informere leveringsservicen.

6. Montering

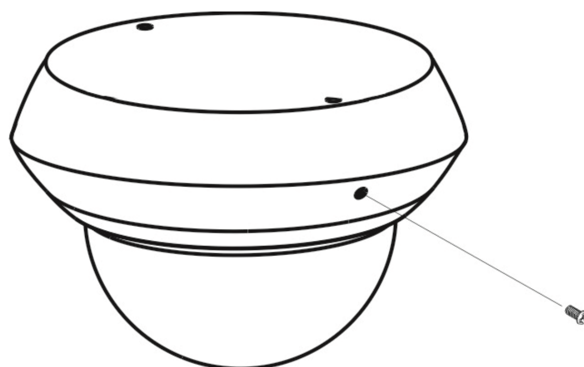


VIGTIGT !
Under monteringen skal kameraet være afbrudt fra spændingen.

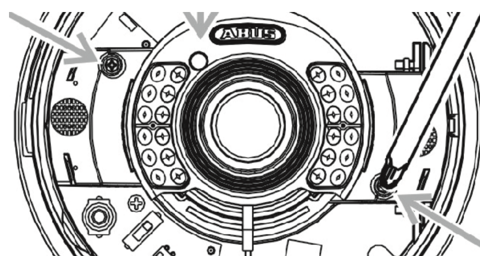
6.1 Montering af kameraet

Opbygningsmontering

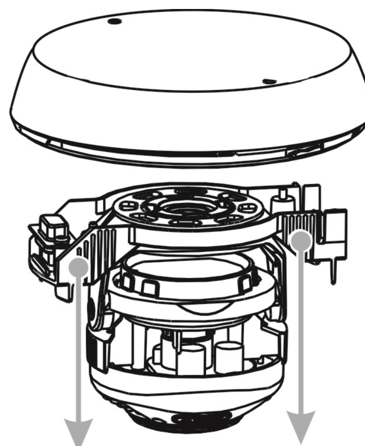
Inden man fjerner dome-hætten, skal man fjerne sikringsskruen på siden. Derefter kan dome-hætten skrues af mod uret ved hjælp af hætteringen.



Ved denne domekameratype kan kameramodulet fjernes og er sikret med to sikringsskruer. Bundpladen og kameramodulet er forbundet via et 15-polet D-Sub-stik/hunstik. Fjern disse sikringsskruer, og fjern derefter kameramodulet forsigtigt.



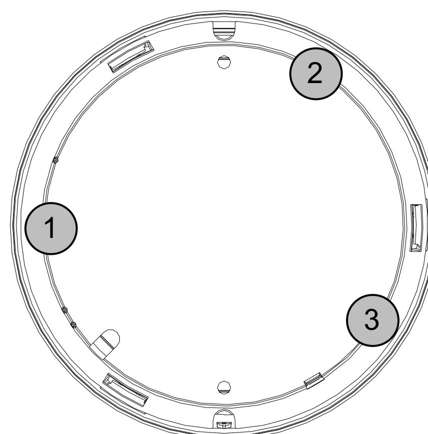
Hold bundpladen på det tiltænkte installationssted, marker de to huller til fastgørelsen på den bagvedliggende flade, og bor disse buller. Anvend de vedlagte skruer og rawlplugs for at fastgøre bundpladen. Kabelføringen kan ske på siden eller skjult i loftet/væggen.



Loftmontering

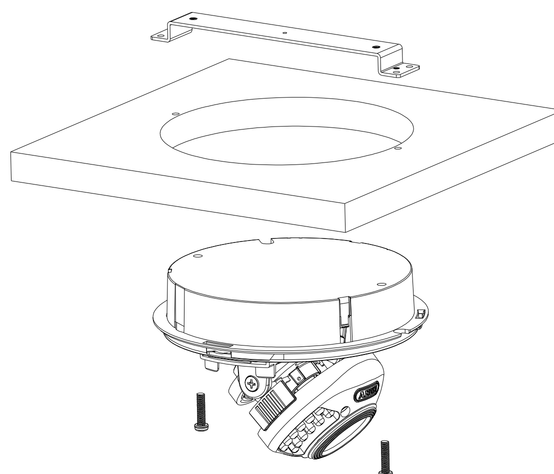
For monteringen af denne analoge indendørs-domeserie i nedsænkede lofter fås en holder som ekstratilbehør (TVAC31010).

Dertil skal man først adskille dækringen fra bundpladen. Før en smal, flad skruetrækker i de flade åbninger på bagsiden, og tryk skruetrækken indad (se billede; 1/2/3). De tre fastgørelser løsner sig, og nu kan ringen aftages.



Bor nu et hul på ca. 124 mm i loftspladen (maks. 130 mm). Læg loftsmonteringsholderen på loftspladen, og før kameraets bundplade ind i åbningen. Anvend derefter de vedlagte skruer til at fastgøre bundpladen på loftsmonteringsholderen (se billede).

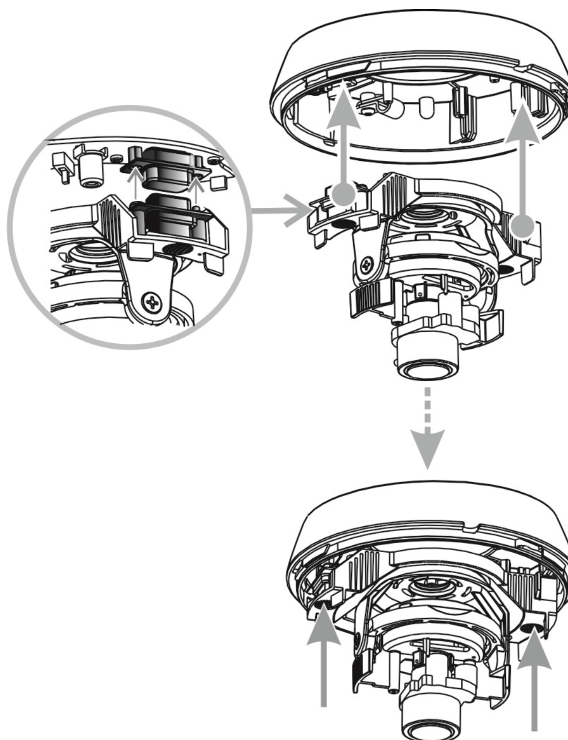
Kabelføringen sker gennem loftet.



Indsætning af kameramodulet

Før kameramodulet hen imod bundpladen på en sådan måde, at det 15-polede stik og det 15-polede hunstik ligger over hinanden. Kameramodulet holdes på den modsatte side i position ved hjælp af to holdestykker. Når stik og hunstik er positioneret i hinanden, skal du trykke på de to udvendige sider af kameramodulet mod bundpladen, indtil stikket sidder helt i hunstikket.

Dome-hætten og hætteringen fastgøres til sidst ved at skrue dem på med uret. Fastgørelsesskruen på siden skrues i igen.



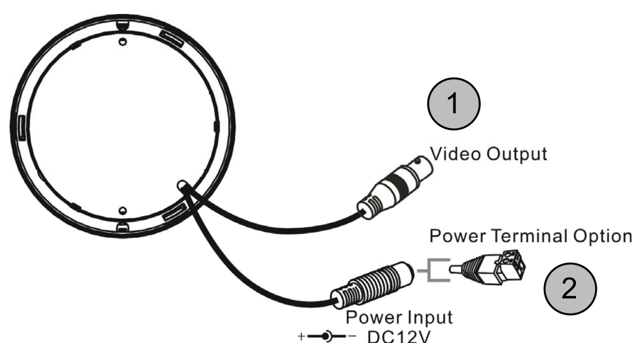


VIGTIGT !
Under monteringen skal kameraet været afbrudt fra spændingen.

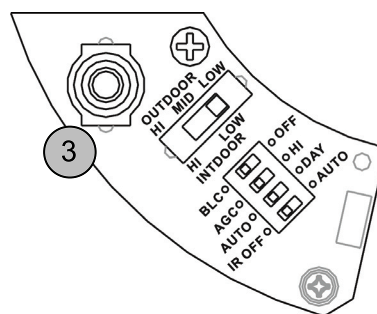
6.2 Tilslutninger

Inden du starter med installationen, skal du kontrollere, at netspændingen og kameraets nominelle spænding stemmer overens.

Spændingsforsyning & videosignal



Videoudgang (til serviceformål)

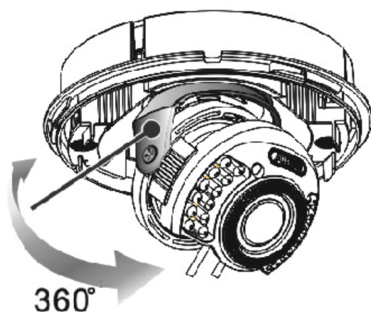


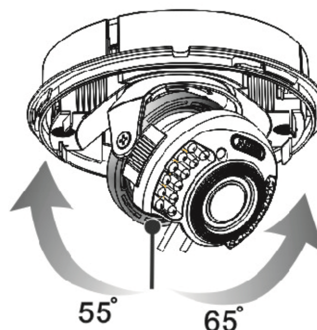
1 Videoudgang (primær), BNC (female), FBAS 1Vs-s
2 Spændingstilslutning (rundstik 5.5x2.1mm, 12 VDC) eller DC-2PIN-adapter
3 Videoudgang (sekundær, service), cinch (female) FBAS 1Vs-s

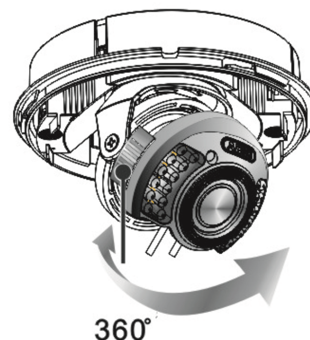
6.3 Justering af kameramodulet

Kameramodulet kan indstilles i 3 akser. Indstillingsmuligheden af den 3. akse bruges mest ved vægmontering af kameraet. Modulrotationen (1. & 3. akse) bør ikke ske over 360°.

Dreje (1. akse) **Hælde (2. akse)** **Rotation (3. akse)**

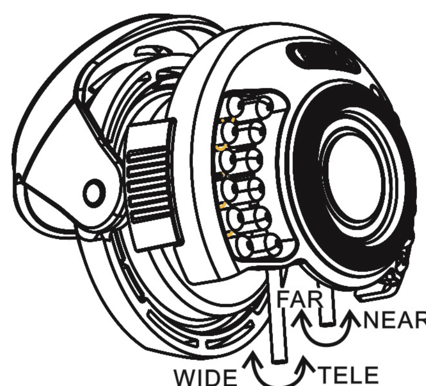






6.4 Fokus- og zoomindstilling

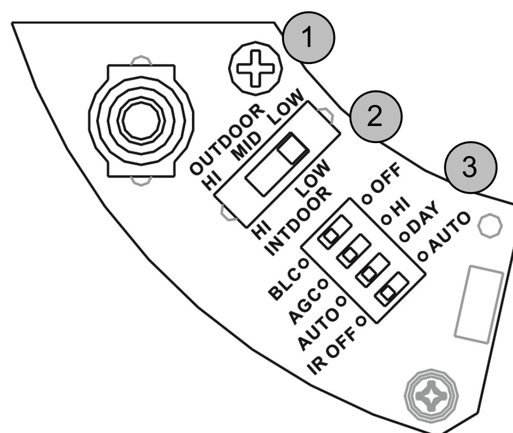
Kameramodellerne TVCC35010 og TVCC35510 råder over et variofocal-objektiv. På undersiden af variofocal-objektivet befinder der sig en justeringsskrue for hhv. zoomfaktoren og fokus. Disse skruer anvendes samtidig som fastgørelsesskruer for objektivet.



For at løsne disse skruer skal du dreje skruerne forsigtigt mod uret. Foretag derefter indstillingerne efter ønske. Til sidst skal begge skruer fastgøres igen.

Funktion	Beskrivelse / option
Zoomfaktor-indstilling	WIDE – Synsvinklen er vidvinkel, zoom 0x (maks.) TELE – Synsvinklen er smal, zoom 3.75x (maks.)
Fokus-indstilling	FAR – Fokus fjern NEAR – Fokus tæt

6.5 Indstilling af IR-LED-intensiteten / kameraparameter



1 Iris-niveau: Indstilling af grundåbningen for auto-iris-objektivet (kun ved TVCC35010/ TVCC35510)

2 IR-intensitet: For denne domekameraserie for indendørsanvendelse står der 2 intensitetstrin for IR-lyset til rådighed (HI – 10 meter; LOW – 5 meter).

3 BLC – modlyskompensation (BLC=Til; OFF=Fra)

AGC – Automatisk forstærkningsregulering (AGC=normal; HI=AGC+6dB)

DAY – dag/nat-skift (AUTO=S/Hmodus om natten; DAY=farvemodus også ved natdrift)

IR infrarød-LED-aktivering (AUTO=automatisk aktivering af IR LEDer ved dårlige lysforhold; IR OFF=IR LEDer er deaktiveret varigt)

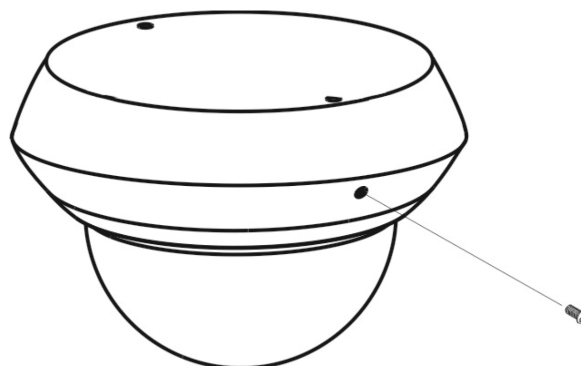
6.6 Påsætning af dome-hætten

Dome-hætten påsættes igen i en bestemt position på bundpladen.

Man skal være opmærksom på, at åbningen for sikringsskruen befinder sig på hætteringen i nærheden af åbningen for kabelgennemføringen.

Hætten fastgøres ved hjælp af tre fastgørelsestapper på bundpladen og skrues på ved at dreje med uret.

Fastgør nu hætten ved at skrue den sikringsskrue i, der er med i leveringen.



7. Vedligeholdelse og rengøring

7.1 Funktionstest

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.
Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er mulig, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer og
- efter lang tids opbevaring i dårlige forhold eller
- efter hårde transportbelastninger.



Vær venligst opmærksom på:
Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele i den indvendige del produktet, som kræver kontrol eller vedligeholdelse.

7.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunkent vand.



Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet, på den måde ødelægges apparatet. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, de kan ødelægge kabinettets overflade.

8. Bortskaffelse



Batterier, som er kendetegnet på den måde, må ikke bortskaffes via dagrenovationen. Bortskaf produktet ved afslutningen af dens levetid jf. gældende lovkrav.
Henvend dig venligst til din forhandler, eller bortskaf produkterne via kommunens genbrugsplads.

9. Tekniske data

Typenummer	TVCC35000	TVCC35010	TVCC35500	TVCC35510
Standard	PAL			
TV-linjer	550 TVL			
Billedoptager	1/3‟ Sharp HQ CCD			
DSP	Sharp			
Billedelementer (total)	795(H) x 596(V)			
Billedelementer (effektiv)	752(V) x 582(H)			
Signal-støjafstand	48 dB			
Min. belysning (dag)	0.3 Lux @ F2.0	0.3 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0	0.03 Lux @ F2.0
Min. belysning (nat)	-	-	0 Lux @ F2.0	0 Lux @ F2.0
Dag/nat	Farve/ S/H	Farve/ S/H	IR-drejefilter (ICR), Farve/ S/H	IR-drejefilter (ICR), Farve/ S/H
Objektiv	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0	3.6 mm, F2.0	2.8-10.5 mm, F2.0
IR-LED'er	-		12 LED'er, 850nm	
IR-rækkevidde	-		5 / 10 m	
Vandret synsvinkel	71°	101.8°~27.4°	71°	101.8°~27.4°
Electronic Shutter	AES	AI	AES	AI
Synkronisering	Intern			
Forstærkningsregulering (AGC)	20dB / 26dB (Hi)			
Modlyskompensation	BLC			
Hvidbalance	AWB, 2700K~9500K			
betjeningselementer	4 x DIP-kontakt, 1 x potentiometer		5 x DIP-kontakt, 1 x potentiometer	
IP-beskyttelsesgrad	IP34			
Videosignal	2 x FBAS, 1V s-s, 75 Ohm (BNC, Cinch), 5.5x2.1mm (DC)			
Driftstemperatur	-10°C ~ +50°C			
Luftfugtighed	0~85%, ikke kondenseret			
Nominel forsyningsspænding	12 VDC			
Effektforbrug	Maks. 100 mA		maks. 120 mA (IR fra), maks. 300 mA (IR til)	
Mål (HxØ)	99.5 x 145 mm			
Vægt	290 g	330 g	320 g	360 g
Certificeringer	CE, RoHS, Reach			

D
Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

UK
Note de l'éditeur

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

FR
Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur. Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

NL
Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

DK
Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilmsoptagelse af procesudstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.